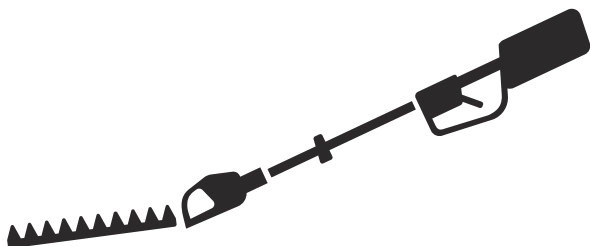




# Husqvarna®



## 520iHT4

ET	Kasutusjuhend	2-18
LV	Lietošanas pamācība	19-36
LT	Operatoriaus vadovas	37-54

---

## Sisukord

---

Sissejuhatus.....	2	Veaotsing.....	15
Ohutus.....	5	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	16
Töö.....	11	Tehnilised andmed.....	16
Hooldamine.....	13	EÜ vastavusdeklaratsioon.....	18

---

## Sissejuhatus

---

### Seadme kirjeldus

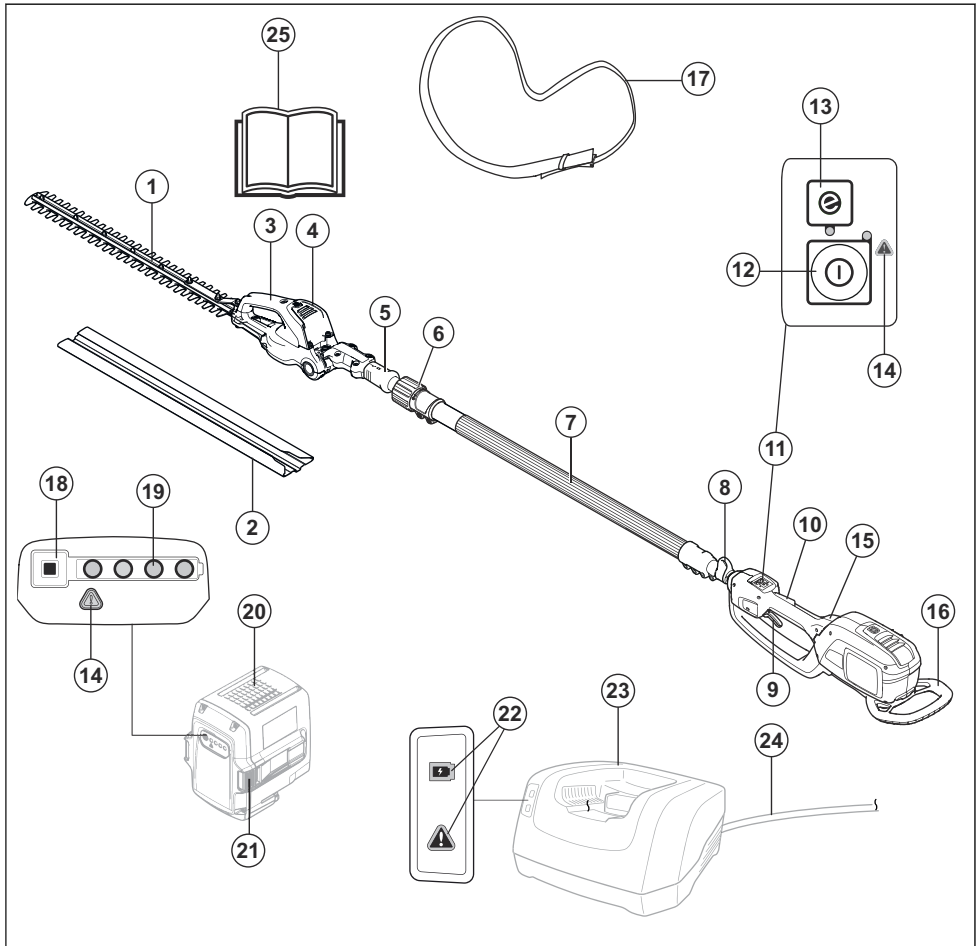
Husqvarna 520iHT4 on teleskoopvarrega akuhekilõikur.

Me teeme pidevalt tööd, et tõsta teie ohutust ja tõhusust töötamisel. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindajaga.

### Kasutusotstarve

Kasutage toodet okste ja raagude lõikamiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

# Ülevaade



- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Lõiketera                  | 15. Tagumine käepide                           |
| 2. Transportkaitse            | 16. Põrkekaitse                                |
| 3. Käepide                    | 17. Rakmed                                     |
| 4. Käigukast                  | 18. Akunäidikunupp                             |
| 5. Asendi kohandamise käepide | 19. Aku olek                                   |
| 6. Teleskoopfunktsioon        | 20. Aku  |
| 7. Vars                       | 21. Aku vabastamise nupud                      |
| 8. Rakmete riputuskonks       | 22. Toite sisselülituse ja hoiatuse indikaator |
| 9. Toitelüliti                | 23. Akulaadija                                 |
| 10. Toitelüliti lukustus      | 24. Kaabel                                     |
| 11. Juhtpaneel                | 25. Kasutusjuhend                              |
| 12. Käivitus- ja peatamisnupp |  |
| 13. SavE-nupp                 |  |
| 14. Hoiatusindikaator         |  |

## Sümbolid tootel



HOIATUS! See seade on ohtlik. Hooletu või väär käsitsemine võib põhjustada kehavigastusi või surma kasutajale või juuresolijatele. Kasutaja ja juuresolijate vigastuste vältimiseks loe läbi kõik kasutusjuhendis leiduvad ohutusjuhised ja järgi neid. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.



Kasutage heakskiidetud kiivrit ja silmade kaitset.



Kanna heakskiidetud kaitsekindaid.



Kanna vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid.



See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.



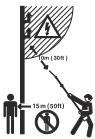
Toodet ega selle pakendit ei tohi visata olmeprügi hulka. Toode ja selle pakend tuleb saata õigesse vastuvõtupunkti, kus elektri- ja elektroonikaseadmed võetakse uuesti ringlusesse. (Kehtib vaid Euroopas)

V

Nimipinge, V



Alalisvool.



See seade pole isoleeritud. Kui seade satub kõrgepingeliinide lähedale või puutub nendega kokku, võib see põhjustada raske kehavigastuse või surma. Elektrilaeng võib liikuda ühest punktist teise kaarlahenduse teel. Mida kõrgem on pinge, seda suurema vahemaa võib elektrilaeng „hüpata“. Elektrit võivad juhtida ka oksad ja muud esemed, eriti siis, kui nad on märjad. Hoidke seade kõrgepingeliinidest ja kõigist neid puudutavatest esemetest alati vähemalt 10 meetri kaugusel. Kui peate töötama ohutsoonis, tuleb alati võtta ühendust

vastava elektrifirmaga, et elekter enne töö alustamist välja lülitataks. Töö ajal hoiduge inimestest ja loomadest vähemalt 15 meetri kaugusele.

**IPX4** Kaitske veepritsmete eest.



Lõikeosa töötssükkel, käitusaeg/tühikäiguage

aaaannxxxx

Mudeli etikett näitab seerianumbrit. **aaaa** on tootmisaasta, **nn** on tootmisnädal ja **xxxx** on järjekorranumber.

**Märkus:** Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised viitavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

**Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid.**



Toimetage seade elektri- ja elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse. (Kehtib vaid Euroopas)



Törkekindel trafo.



Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.



Topeltisolatsioon.

## Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

# Ohutus

## Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatus” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

## Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta



**HOIATUS:** Lugege kõik ohutusalsed hoiatused ja kõik juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

**Märkus:** Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles. Märkustes kasutatud elektritööriista mõiste tähistab võrgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmata) elektritööriista.

## Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus.** Segamini või hämarad alad on õnnetusealdis.
- **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasid süüdata.
- **Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

## Elektriohutus

- **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga.** Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Välti kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud).** Keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- **Vältige elektritööriistade kokkupuudet vihma ja märgade tingimustega.** Tööriista pääsenud veri suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

- **Kasutage juhete õigesti.** Ära kunagi kasuta juhete elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske juhete kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Elektritööriistaga õues töötamisel kasuta välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitsud toidet.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

## Inimeste kaitsmine

- **Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastatud, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- **Kasutage isikukaitsesevahendeid. Kasutage alati kaitsesprille.** Asjakohastes tingimustes kaitsesevahendite (nt tolmu mask, mittelbibesivad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige soovimatut käivitumist. Enne seadme ühendamist toiteallika või akuga, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Kui kannate elektritööriista nii, et teie sõrm on toitelülilil, või pingestate lülitiga varustatud elektritööriista, võib see lõppeda õnnetusega.
- **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud mutri- vm võti võib põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal.** See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid.** Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.
- **Ärge muutuge tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ärge ignoreerige tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib ka

murdoa sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

- Sõltuvalt tööriista kasutusviisist võib mootortööriista kasutamise ajal tekkiv vibratsioon seadme dokumentatsioonis esitatud koguväärtusest erineda. Kasutajad peaksid välja selgitama isikukaitsemeetmed, mis põhinevad eeldatavatel tegelikel töötingimustel (arvestada tuleb töötsükli kõiki etappe – lisaks täisvõimsusega töötamisele loeb ka see aeg, mil seade on välja lülitatud, ja see aeg, kui seade töötab tühikäigul).

## Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ärge suruge elektritööriista jõuga. Kasutage rakenduse jaoks asjakohast elektritööriista.** Oige elektritööriist teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.
- **Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti vajutamisel ei lülitu seade sisse ega välja.** Mis tahes elektritööriist, mida pole võimalik juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoivulepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või aku elektritööriista küljest.** Taolised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke elektritööriista, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutele, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- **Kandke elektritööriista eest hoolt. Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid tööriista kasutamist mõjutada võivaid tegureid.** Kahjustuse korral laske elektritööriist enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke lõikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega lõikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige elektritööriista, tarvikute, tööriistaotsikute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.

## Akutööriistade kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.
- **Kasutage mootortööriistades vaid spetsiaalselt neile loodud akusid.** Teisi akukogumeid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuga.
- **Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metallesemetest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metallesemed),**

mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.

Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.

- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma veega ja pöörduge arsti poole.** Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

## Hooldus

- **Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identseid asendusosi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

## Hekilõikuri ohutusosalased märkused – isiklik ohutus

- **Hoidke kõik kehaosad lõiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali või hoidke lõigatavat materjali sel ajal, kui terad veel liiguvad. Enne kinnikiilunud materjali eemaldamist veenduge, et seade on välja lülitatud.** Hetkeline tähelepanematus hekilõikuri kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- **Kandke hekilõikurit käepidemest ning veenduge, et lõiketera on peatunud. Hekitrimmeri transportimise või hoiustamise ajal katke lõikeseade alati spetsiaalse kattega.** Hekitrimmeri nõuetekohane käsitsemine vähendab võimalike kehavigastuste ohtu, mida lõiketerad põhjustada võivad.
- **Hoidke mootortööriista ainult isoleeritud haardepinnast, kuna lõiketera võib kokku puutuda peidetud juhtmete või seadme enda toitejuhtmetega.** Kui lõiketerad puutuvad kokku pingele alla olevate kaablitega, võivad mootortööriista metallosad seejärel samuti pingele alla sattuda ning kasutajale elektrilöögi anda.
- **Hoidke juhe lõikamiskohast eemal.** Kasutamise ajal võib põsastes olev juhe jääda varjatuks ja tekkida oht selle tahtmatuks kahjustamiseks lõiketeraga.

## Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Eemaldage aku, et seade juhuslikult ei käivituks.
- Seade on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Seade võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma.
- Ärge kasutage seadet, kui selle algeid tehnilisi näitajaid on muudetud. Ärge muutke seadme ühtegi osa ilma tootja heakskiiduga. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud osi. Vale hooldamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm.
- Kontrollige seadet enne kasutamist. Vt jaotist *Toote ohutusseadised lk 9* ja jaotist *Hooldamine lk 13*. Ärge kasutage kahjustatud seadet. Järgige seadet

kontrollides ja hooldades seadme kasutusjuhendi nõudeid.

- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Ärge kunagi lubage seadet ega akut kasutada või hooldada lastel ega teistel isikutel, kes pole seadme ja/või aku kasutamise koolitust saanud. Kohalikes õigusaktides võib olla reguleeritud kasutaja vanus.
- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasutage alati originaalisarvikuid. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.

**Märkus:** Kasutamist võivad piirata riiklikud või kohalikud määrused. Järgige kõiki määrusi.

## Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kui olukord on teile tundmatu, katkestage töö ja paluge spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunktiaga. Ärge tehke tööd, milleks teil puudub väljaõpe või kogemused.
- Ärge töötage seadmega, kui olete väsinud, ravimite või alkoholi mõju all, ms võivad mõjutada teie otsustamisvõimet, nägemist ja keha valitsemist.
- Halva ilmaga töötamine väsitab ja sellega kaasneb tihti muid ohte. Lisanduvate ohtude tõttu pole seadet soovitatav kasutada väga halva ilmaga, näiteks tiheda udu või vihma, tugeva tuule, väga külma temperatuuri või äikeseohtu korral.
- Vigane lõikeosa võib suurendada õnnetuste ohtu.
- Ärge lubage lastel seadet kasutada ega selle läheduses viibida. Kuna seadet on lihtne käivitada, võivad lapsed selle käivitada, kui neid piisavalt ei jälgita. See tähendab raskete vigastuste tekke ohtu. Kui seade jääb valveta, lahutage aku ühendus.
- Veenduge, et inimesed ja loomad ei oleks töö ajal lähemal kui 15 meetrit. Kui samas kohas töötab mitu kasutajat, peab nende ohutusvahemaa olema vähemalt 15 meetrit. Vastasel juhul tekib raskete vigastuste saamise oht. Seisake seade kohe, kui keegi läheneb. Ärge kunagi pöörake seadet ringi enne, kui olete selja taha vaadanud ja veendunud, et ohutsoonis pole kedagi.
- Veenduge, et inimesed, loomad või kõrvalised esemed ei mõjutaks teie kontrolli seadme üle ega puutuks kokku lõikeosaga või lõikeosast väljapaiskuvate lahtiste esemetega. Ärge kasutage kunagi seadet olukordades, kus te ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.
- Vaadake alati üle tööpiirkond. Kõrvaldage kõik lahtised esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, traat, nõör ja muu taoline, mis võib eemale paiskuda või lõikeosasse kinni jääda.
- Veenduge, et saate turvaliselt seista ja liikuda. Vaadake, et läheduses ei oleks tükkeid, nagu juuri, kive, oksid, kraave jms, mis oleksid takistuseks juhul, kui tuleb kiiresti eemalduda. Olge eriti ettevaatlik määkijal töötades.
- Olge kindlal pinnal ja hoidke ennast tasakaalus. Ärge küünitage liiga kaugele.
- Enne teise tööpiirkonda liikumist lülitage seade välja. Kui seadet ei kasutata, kinnitage sellele transportkaitse.
- Ärge kunagi asetage seadet maha enne, kui olete selle välja lülitanud. Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta.
- Enne seadme andmist teisele isikule eemaldage aku.
- Kui seade on sisse lülitatud, siis jälgige, et riided või kehaosad ei puutuks vastu lõikeosa.
- Kui seadmega töötamise ajal jääb midagi lõikeosa külge kinni, siis peatage seade ja lülitage see välja. Veenduge, et lõikeosa oleks täielikult seiskunud. Alati enne seadme ja/või lõikeosa puhastamise, kontrollimise või parandamise alustamist eemaldage aku.
- Pärast seadme väljalülitamist hoidke käed ja jalad lõikeosast eemal seni, kuni lõikeosa on täielikult seisma jäänud.
- Jälgige, et lõigatud oksajupid teie pihta ei paiskuks. Ärge lõigake liiga lähedal maapinnale, kus kivid ja muud esemed võivad õhku paiskuda.
- Hoiduge eemalpaiskuvate esemete eest. Kasutage alati heaks kiidetud kaitseprille. Ärge kumarduge vaatama kaitsekatte taha! Kivid, praht jms võivad õhku paiskudes sattuda silma ja põhjustada pimedaks jäämist või ohtlikke kehavigastusi.
- Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui seade on seiskunud.
- Ärge kunagi töötage redelil, toolil või muus kõrges asendis, mis ei ole täielikult fikseeritud.
- Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kahjustuste ohu vähendamiseks soovitate meditsiinilisi implantaate kasutataval inimesel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke seadet alati kahe käega. Hoidke seadet endast paremal.
- Enne teravõlli ümber keerdunud või kaitsme ja lõikeosa vahele takerdunud materjali eemaldamist seisake alati seade, eemaldage aku ja veenduge, et lõikeosa oleks pöörlemise lõpetanud.
- Seadme töötamise ajal tekiv elektromagnetväli võib häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Meditsiiniliste implantaatide kasutajad peavad enne selle seadmega töötamise

alustamist konsulteerima oma arstiga ja implantaadi tootjaga.

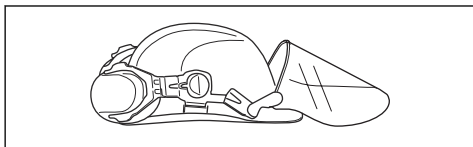
- Seadme käsitsemise hõlbustamiseks asetage selle põhiraskus rakmetele.
- Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Husqvarna soovib kasutajatel kasutada heaks kiidetud kõrvaklappe.
- Ärge kunagi kasutage seadet, mille ehitust on muudetud.
- Ärge kunagi kasutage kahjustatud seadet. Teostage ohutus kontroll ja hooldage seadet korrapäraselt, nagu käsitsemisõpetuses nõutud. Teatud hooldustoiminguid tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Vt hoolduspeatükis toodud juhiseid.
- Enne kasutamist tehke seadme üldine ülevaatus. Järgige hooldusskeemi.
- Ärge lubage kellelgi masinat kasutada enne, kui olete kindel, et ta on kasutusjuhendi läbi lugenud ja selle sisust aru saanud.
- Kontrollige oma tööala, kas seal pole kõrvalisi esemeid (nt elektrijuhtmed) ja loomi või muid löikeosa kahjustada võivaid esemeid (nt metallesemed).
- Kontrollige, et süütepea ja süütekaabel oleksid kahjustusteta, et elektrilööki ära hoida.

## Isikukaitsevahendid



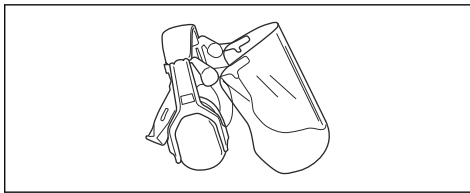
**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kaitsekiivrit, kohtades, kus on langevate esemete oht.



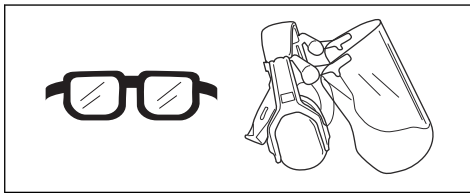
- Pikaajaline kokkupuude müraga võib tekitada kuulmiskahjustusi. Üldiselt on akutoitel töötavad seadmed suhteliselt vaiksed, kuid müratase koos pikaajalise kasutamisega võib tekitada kuulmiskahjustusi. Husqvarna soovib kasutajal kanda kõrvaklappe, kui seadmega töötatakse pikemat aega järjest. Kasutajad, kes kasutavad

seadet pidevalt ja regulaarselt, peavad käima korrapäraselt kuulmist kontrollimas.

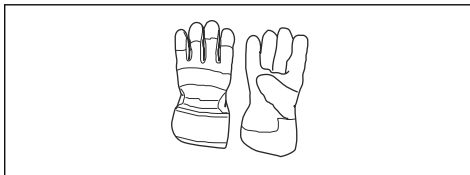


**HOIATUS:** Kõrvaklapid piiravad võimet kuulla helisid ja hoiatussignaale.

- Kandke heakskiidetud kaitseprille. Näokaitsme kasutamisel tuleb lisaks kasutada heakskiidetud kaitseprille. Heakskiidetud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.



- Vajaduse korral kandke kaitsekindaid, näiteks löikeosa kinnitades, kontrollides või puhastades.



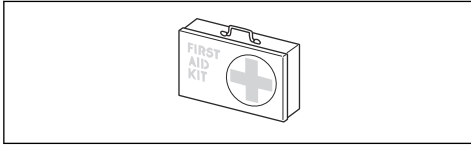
- Kandke vastupidavaid, mittelibisevaid jalatseid.



- Kandke vastupidavast materjalist riideid. Kandke alati pikki raskeid pükse ja pikki varrukaid. Hoiduge liiga avaratest rõivastest, mis võivad okstesse takerduda. Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse, lahtiseid jalatseid ega käige paljajalu. Kinnitage juuksed ohutult ölgadest kõrgemale.



- Hoidke esmaabikomplekt käepärast.



## Toote ohutusseadised



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

Selles alalõigus kirjeldatakse masina turvavarustust, selle otstarvet ning kuidas läbi viia kontrollid ja hooldust, tagamaks masina nõuetekohane töö. Peatükist *Ülevaade lk 3* näete, kus nad teie seadmel paiknevad.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ning seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida õnnetuste oht. Kui vajate täiendavat infot, pöörduge lähimasse teenindusse.



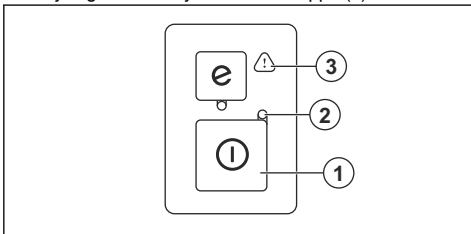
**HOIATUS:** Ärge kasutage seadet, kui selle turvavarustus pole täiesti korras. Ohutusvarustust tuleb käesolevas lõigus toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Kui seade ei vasta ohutusnõuetele, laske see parandada hooldustöökojas.



**ETTEVAATUST:** Seadme hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. Eriti oluline on see seadme ohutusvarustuse puhul. Kui seade ei vasta allpool toodud nõuetele, vii see hoolduspunkti. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui seadme müüja ei tegele hooldusega, paluge teda juhatada teid lähimasse hoolduspunkti.

## Klahvistiku kontrollimine

1. Vajutage käivitus- ja seiskamisnuppu (1).

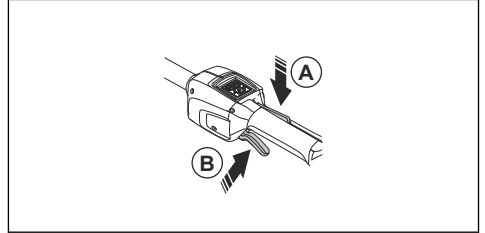


- a) Seade on sisse lülitatud siis, kui LED-tuli (2) põleb.
- b) Seade on välja lülitatud siis, kui LED-tuli (2) ei põle.

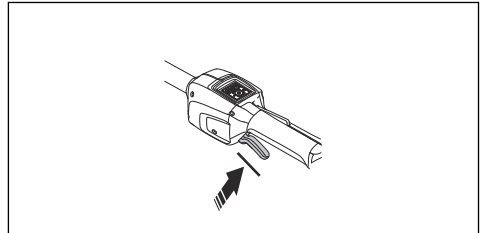
2. Hoiatusindikaatori (3) süttimise või vilkumise korral vt *Klahvistik lk 15*.

## Toitelüliti lukustuse kontrollimine

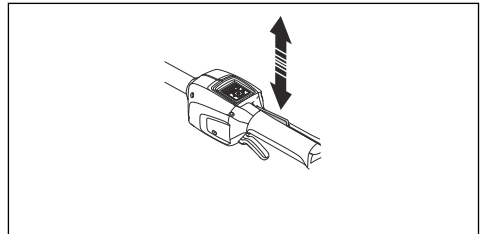
Toitelüliti lukustusfunktsioon väldib seadme juhuslikku käivitamist. Kui vajutate lukustuse (A) alla, vabaneb toitelüliti (B). Käepidemest lahti lastes lähevad nii toitelüliti kui ka lukustus tagasi algasendisse. Seda liigutust juhivad kaks iseseisvat vedru.



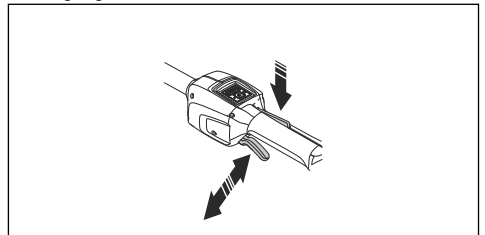
1. Jälgige, et kui lukk on algasendis, oleks toitelüliti lukustatud.



2. Vajutage toitelüliti ning veenduge, et kui selle vabastate, liigub see algasendisse tagasi.



3. Veenduge, et toitelüliti ja lukk liiguksid takistamatult ning tagastusvedru töötaks korrektselt.



4. Käivitage seade, vt *Seadme käivitamine lk 12*.
5. Rakendage täisgaasi.

6. Vabastage toitelüliti ja veenduge, et lõikeosa peatuks ja jääks paigale.

### Käekaitse kontrollimine

Käekaitse aitab ära hoida käte juhuslikku kokkupuudet lõiketeradega.

1. Seisake seade.
2. Eemaldage aku.
3. Kontrollige, kas käekaitse on korralikult kinnitatud.
4. Kontrollige käekaitset kahjustuste suhtes.

### Aku ohutus



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kasutage ainult BLi200 akut. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 16*. Aku on kodeeritud.
- Kasutage Husqvarna toodete vooluallikana üksnes taaskasutatavaid BLi200 akusid. Kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögihoi! Ärge ühendage akuklemme võtmete, müntide, kruvide või muude metallesemetega. See võib tekitada akus lühise.
- Ärge kasutage mittetaaskasutatavaid akusid.
- Ärge asetage esemeid aku õhuavade sisse ja ette.
- Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga. Aku võib põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.
- Vältige aku kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Aku lekke korral vältige vedelikku kokkupuudet keha ja silmadega. Kui vedelik satub kehale, puhastage kokkupuutunud ala rohke veega ja seebiga ning seejärel pöörduge arsti poole. Kui vedelik satub silma, ärge hõõruge silmi, vaid loputage neid veega vähemalt 15 minutit ja pöörduge arsti poole.
- Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku  $-10...40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14...114\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Vt jaotist *Aku teave lk 11*.
- Ärge kasutage defektset või kahjustatud akut.
- Ladustage akusid eemal metallesemetest (nt naelad, kruvid, ehted).
- Hoidke aku eemal lastest.

### Akulaadija ohutus



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage ainult seadme tarnekomplekti kuuluvat akulaadijat. BLi200 asendusakude laadimiseks kasutage ainult QC330/QC500 laadijaid.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida.
- Ärge kunagi kasutage defektset või kahjustunud akulaadijat.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmetest hoides. Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistikut. Ärge tõmmake toitejuhet.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks uste, väravate jms vahele.
- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Veenduge, et akulaadija poleks kinni kaetud. Suitsu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast.
- Laadige akut ainult hea õhuvahetusega siseruumis ja päikesevalguse eest kaitstuna. Ärge laadige akut õues. Ärge laadige akut märjas keskkonnas.
- Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku  $5...40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41...104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Kasutage laadijat hästi ventileeritavas, kuivas ja tolmuvas keskkonnas.
- Ärge asetage esemeid akulaadija jahutusavade sisse ja ette.
- Ärge kunagi ühendage akulaadija klemme metallesemete külge, vastasel korral võib akulaadija lühistuda.
- Kasutage heakskiidetud ja kahjustamata pistikupesasid. Veenduge, et akulaadija juhe poleks kahjustatud. Pikendusjuhtme kasutamisel veenduge, et pikendusjuhe poleks kahjustatud.

### Ohutusjuhised hooldamisel



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemise alustamist.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Tugevatoimeline pesuvahend võib kahjustada plast detaile.
- Kui hooldustöid ei tehta, siis seadme kasutamisega lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse

teie seadmele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.

- Jälgige, et lõiketera hambad oleksid teritatud. Järgige meie soovitusi. Vaadake ka lõiketera pakendil olevaid juhiseid.

- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Lõikeosa remontimisel kandke alati tugevaid kindaid. Lõiketerad on äärmiselt teravad ja võivad kergesti põhjustada kehavigastusi.

## Töö

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

### Akulaadija ühendamine

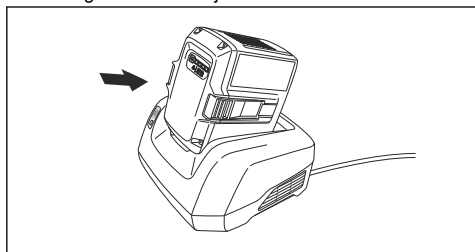
1. Ühendage akulaadija andmesildil näidatud pinge ja sagedusega võrku.
2. Ühendage pistik maandatud pistikupessa. Akulaadijal olev roheline märgutuli vilgub üks kord.

**Märkus:** Aku laadimist ei toimu, kui aku temperatuur on üle 50 °C / 122 °F. Kui temperatuur ületab 50 °C / 122 °F, siis jahutab akulaadija aku enne selle laadimise alustamist sobivale temperatuurile.

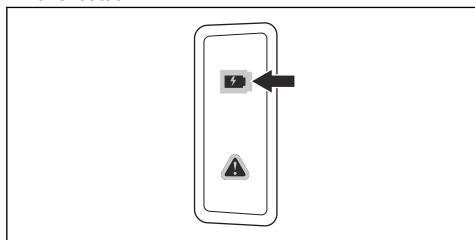
### Aku laadimine

**Märkus:** Enne aku esimest kasutuskorda laadige aku täis. Uue aku laetuse tase on ainult 30%.

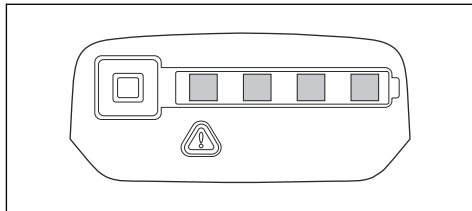
1. Veenduge, et aku oleks kuiv.
2. Asetage aku akulaadijasse.



3. Veenduge, et akulaadija roheline laadimistuli süttiks. See tähendab, et aku on akulaadijaga õigesti ühendatud.



4. Kui aku kõik LED-tuled süttivad, siis on aku täis.



5. Akulaadija toiteallikast lahutamiseks võtke kinni pistikust. Ärge tõmmake juhtmet.
6. Eemaldage aku laadijast.

**Märkus:** Lisateavet lugege aku ja akulaadija kasutusjuhenditest.

### Aku teave

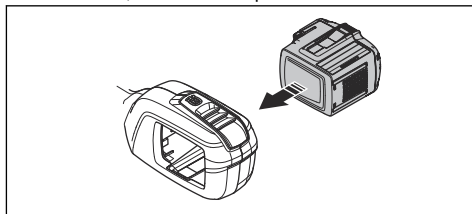
Teavet aku kasutamise kohta lugege aku kasutusjuhendist.

### Aku ühendamine seadmega.



**HOIATUS:** Kasutage seadmes ainult Husqvarna originaalakusid.

1. Veenduge, et aku oleks täis laetud.
2. Lükake aku seadme akupessa. Aku on kohale lukustunud, kui kuulete klõpsatust.



**ETTEVAATUST:** Kui aku ei liigu sujuvalt akupessa, siis on aku asend vale. See võib toodet kahjustada.

3. Veenduge, et aku oleks õigesti paigaldatud.

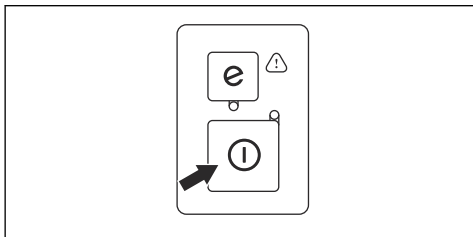
### Ettevalmistused enne toote käivitamist

1. Uurige tööala. Eemaldage esemed, mis võivad eemale paiskuda.

2. Kontrollige lõikeosa. Veenduge, et lõiketerad on teravad ning et neis pole pragusid ega kahjustusi.
3. Veenduge, et toode töötaks korralikult. Kontrollige, et kõik mutrid ja poldid oleksid korralikult pingutatud.
4. Veenduge, et käepide ja ohutusseadised pole kahjustatud ning on õigesti kinnitatud. Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või seda on võrreldes algsete tehniliste andmetega muudetud. Vajaduse korral kandke kaitsekindaid.
5. Enne toote kasutamist veenduge, et katted pole kahjustatud ja on õigesti kinnitatud.

## Seadme käivitamine

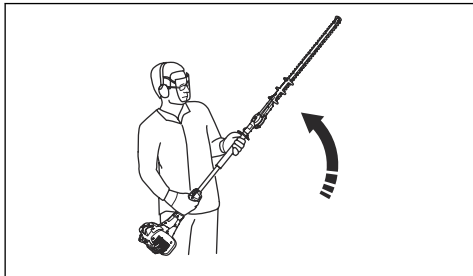
1. Hoidke käivitus- ja seiskamisnuppu all seni, kuni süttib roheline LED-tuli.



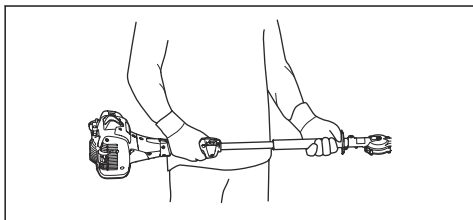
2. Kiiruse reguleerimiseks vajutage toitelülitit.

## Toote kasutamine

- Kui lõikate heki külgi, alustage maapinna lähedalt ja liigutage toodet mööda hekki ülespoole.



- Reguleerige kiirust vastavalt töökoormusele.
- Jälgige, et mootor ei puutuks vastu hekki.
- Stabiilse tööasendi hoidmiseks hoidke toodet keha lähedal.



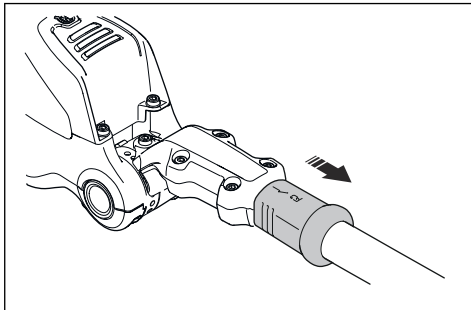
- Jälgige, et lõikeosa ots ei puudutaks maad.

- Olge ettevaatlik ja töötage aeglaselt, kuni kõik oksad on õigesti lõigatud.

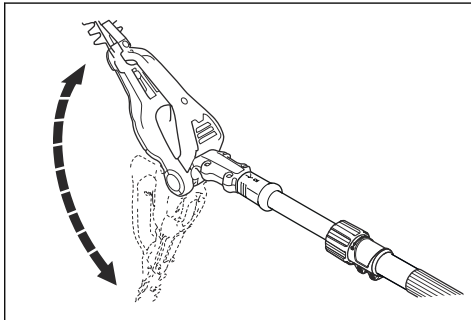
## Toote kaldnuruga reguleerimine

Lõikeosa saab seadistada 8 erinevasse asendisse.

1. Eemaldage aku seadmest.
2. Tõmmake asendi reguleerimise käepide alla.



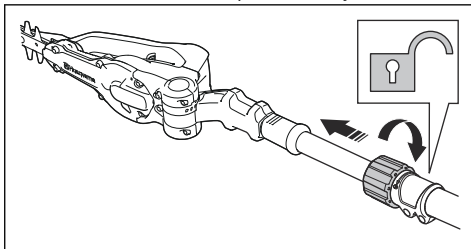
3. Kallutage lõikeosa käepideme abil soovitud asendisse.



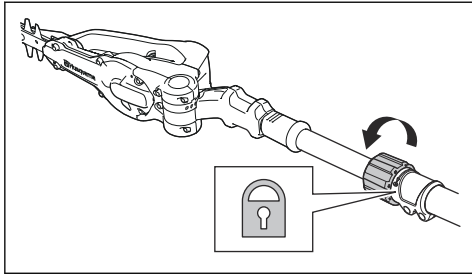
4. Lõikeosa lukustamiseks vabastage asendi reguleerimise käepide.

## Varre pikkuse reguleerimine

1. Vabastage nupp.
2. Tõmmake vars soovitud pikkuseni välja.



### 3. Keerake nupp kinni.

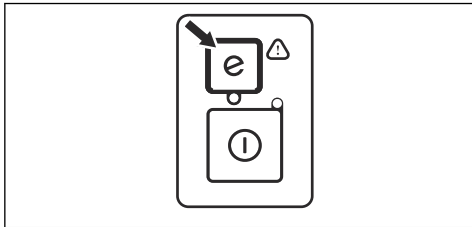


### SavE funktsiooni kasutamine

Seade on varustatud energiasäästufunktsiooniga SavE. Funktsioon SavE vähendab lõikeosa kiirust ja tagab pikema aku kasutusaja.

**Märkus:** Funktsioon SavE ei vähenda seadme lõikamisvõimekust.

1. Funktsiooni käivitamiseks vajutage klavistikul SavE nuppu. Süttib roheline LED-tuli.
2. Funktsiooni peatamiseks vajutage uuesti SavE nuppu. Roheline LED-tuli kustub.



### Automaatse seiskamise funktsioon

Seadmel on automaatne väljalülitusfunktsioon, mis seiskab toote, kui seda ei kasutata. Käivitamise/

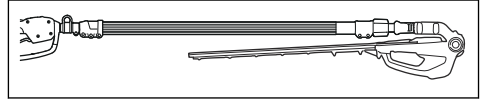
seiskamise märgutule roheline LED-tuli kustub ja seade seiskub 45 sekundi pärast.

### Muruniiduki seadmine transportasendisse



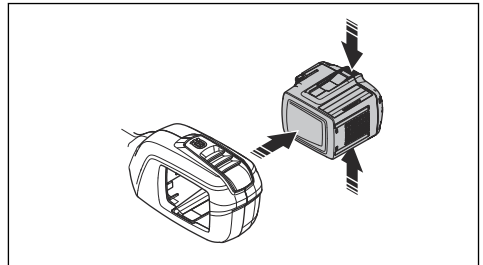
**HOIATUS:** Ärge käivitage toodet, kui see on transportasendis.

1. Eemaldage aku seadmest.
2. Paigaldage lõikeosa transportkaitse.
3. Kokkupanekuks liigutage lõikeosa 180°, et lõikeosa oleks varrega paralleelselt.



### Toote seiskamine

1. Vabastage toitelüliti.
2. Vajutage käivitus- ja seiskamisnuppu, kuni roheline LED-tuli kustub.
3. Vajutage aku vabastusnuppu ja tõmmake aku välja.



## Hooldamine

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde alustamist eemaldage aku.

### Hoolduskeem



**HOIATUS:** Enne hooldustööde alustamist eemaldage aku.

Hooldamine	Enne kasutamist	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Puhastage seadme välisosad.	X		

Hooldamine	Enne kasutamist	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Kontrollige, kas käivitus- ja seiskamislüliti töötab õigesti ja on kahjustamata.	X		
Kontrollige, et toitelüliti ja toitelüliti lukustus töötavad ohutult ja nõuetekohaselt.	X		
Kontrollige, kas kõik juhtseadised töötavad korralikult ja on kahjustamata.	X		
Veenduge, et lõiketeral ega lõikuri kattel poleks pragusid ega kahjustusi. Kui märkad lõikuri teral või lõikuri kaitsele pragusid või kui need pörkavad millegi vastu, vaheta need välja.	X		
Kui lõiketera on paindunud või see on kahjustunud, pöördu edasimüüja poole.	X		
Veenduge, et käekaitse oleks kahjustamata. Kahjustatud lõikekettakaitse vahetage välja.	X		
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	X		
Veenduge, et aku ei oleks kahjustatud.	X		
Veenduge, et aku oleks laetud.	X		
Veenduge, et akulaadija ei oleks kahjustatud.	X		
Veendu, et lõikeosa asendilukk töötaks korralikult ja poleks kahjustatud.	X		
Veenduge, et lõiketerade kinnituskruvid on korralikult pingutatud.		X	
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi. Samuti kontrollige aku ja akulaadija vahelisi ühendusi.			X

## Aku ja akulaadija kontrollimine

1. Kontrollige, kas akul leidub kahjustusi, nt pragusid.
2. Kontrollige, kas akulaadijal leidub kahjustusi, nt pragusid.
3. Veenduge, et akulaadija ühendusjuhe poleks kahjustatud ja et sellel poleks pragusid.

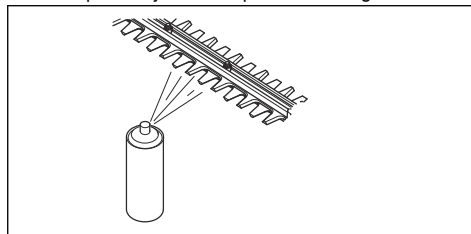
## Seadme, aku ja akulaadija puhastamine

1. Pärast kasutamist puhastage seade kuiva riidelapiga.
2. Puhastage aku ja akulaadija kuiva riidelapiga. Hoidke akujuhikuid puhtana.
3. Enne aku asetamist akulaadijasse või tootesse veenduge, et aku ja akulaadija klemmid oleksid puhtad.

## Lõiketera puhastamine ja määrimine

1. Eemalda puuvaik ja taimestiku osad lõiketeradelt puhastusvahendi abil.

2. Veenduge, et teralatiid poleks kahjustatud. Veenduge, et teralatiid poleks deformeerunud. Eemaldage kraadid viiliga.
3. Veenduge, et lõiketerad saavad vabalt liikuda.
4. Enne pikaks ajaks hoivlepanekut määrige teralatte.



## Veaotsing

### Klahvistik

Probleem	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline käivituse LED-tuli vilgub.	Aku pinge madal.	Laadige aku.
Punane tõrke LED-tuli vilgub.	Ülekoormus.	Lõikeosa on blokeerunud. Seisake toode. Eemaldage aku. Eemaldage lõikeosalt võõrkehjad. Vabastage kett.
	Temperatuuri kõrvalekalle.	Laske tootel maha jahtuda.
	Toitelüliti ja käivitusnuppu vajutatakse samal ajal.	Laske toitelüliti lahti ja vajutage käivitusnuppu.
Toode ei käivitu.	Mustus akukonektoritel.	Puhastage akukonnektorid suruõhu või pehme harjaga.
Punane tõrke LED-tuli süttib ja jääb põlema.	Toode vajab hooldust.	Pöörduge hooldusesindusse.

### Aku

Probleem	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline LED-tuli vilgub.	Aku pinge madal.	Laadige aku.
Punane tõrke LED-tuli vilgub.	Aku on tühi.	Laadige aku.
	Temperatuuri kõrvalekalle.	Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku $-10...40^{\circ}\text{C}$ ( $14...104^{\circ}\text{F}$ ).
	Ülepinge.	Eemaldage aku laadijast.
Punane tõrke LED-tuli süttib ja jääb põlema.	Elementide erinevus on liiga suur (1 V).	Pöörduge hooldusesindusse.

### Akulaadija

Probleem	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Punane tõrke LED-tuli vilgub.	Temperatuuri kõrvalekalle.	Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku $5...40^{\circ}\text{C}$ ( $41...104^{\circ}\text{F}$ ).
Punane tõrke LED-tuli süttib ja jääb põlema.		Pöörduge hooldusesindusse.

# Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

## Transportimine ja hoiustamine

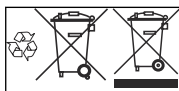
- Tarnitud liitiumioonakud vastavad ohtlike ainete eeskirjade nõuetele.
- Täitke kaubanduslikule transpordile kehtestatud pakendamise ja märgistamise erinõudeid (sh kolmandate osapoolte või ekspediiitorite teenuseid kasutades).
- Enne seadme lähetamist konsulteerige isikuga, kes on läbinud ohtlike ainete käitlemise alase erikoolituse. Järgige kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Enne aku pakendisse asetamist katke lahtised kontaktid isoleerteibiga. Asetage aku pakendisse tihkelt, et see ei saaks liikuma hakata.
- Hoiustamise ja transpordi ajaks tuleb aku eemaldada.
- Asetage aku ja akulaadija kohta, mis on kuiv ja mida ei ähvarda niiskus ega jäätumine.
- Ärge hoidke akut kohas, kus võib tekkida staatilise elekter. Ärge hoidke akut metallkastis.
- Hoidke akut ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...25°C (41...77°F) ja kus aku on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...45°C (41...113°F) ja kus akulaadija on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 5...40°C.
- Enne aku pikemaajalist hoiustamist laadige see 30–50% ulatuses täis.

- Hoidke akulaadijat ruumis, mis on suletud ja kuiv.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal. Ärge lubage lastel ja teistel voitamata isikutel seadmeid puutuda. Hoidke seadmeid lukustatavas ruumis.
- Enne seadme pikemaajalist hoiustamist puhastage seade ja tehke sellele täishooldus.
- Transportimise ja hoiustamise ajal kasutage tootel olevat transpordikaitset, et vältida inimeste kehavigastusi ja toote kahjustusi.
- Kinnitage seade transpordi ajaks turvaliselt.

## Aku, akulaadija ja seadme kasutuselt kõrvaldamine

All olev sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse. Nii aitate vältida keskkonna ja inimeste kahjustamist.

Lisateavet küsige kohalike ametkondadelt, olmejäätmete käitlejatelt või edasimüüjalt.



**Märkus:** Sümbol asub tootel või toote pakendil.

## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

	<b>520IHT4</b>
<b>Mootor</b>	
Mootori tüüp	BLDC (harjadeta) 36 V
<b>Kaal</b>	
Kaal ilma akuta (kg)	5,4
Kaal koos akuga (vaikimisi kasutatav aku BLi200), kg	6,7
<b>Müraemissioon<sup>1</sup></b>	
Helitugevuse tase, dB(A)	92

<sup>1</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena ( $L_{WA}$ ) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Erinevus garanteeritud ja mõõdetud helivõimsustaseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab garanteeritud helivõimsustase ka mõõtmistulemuste dispersiooni ja kõrvalekaldeid sama mudeli erinevate toodete vahel.



	<b>520iHT4</b>
Müravõimsustase, garanteeritud $L_{WA}$ dB(A)	94
<b>Müratase</b>	
Mürarõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud vastaval standarditele EN 60745-1 ja EN 60745-2-15, dB(A)	80
<b>Vibratsioonitase<sup>2</sup></b>	
Vibratsioonitasemed ( $a_{H1}$ ), eesmistest / tagumistest käepidemete juures, $m/s^2$ Vt EN 60745-1 ja EN 60745-2-15.	2,0/2,0
<b>Veekaitseklass</b>	
IPX4 <sup>3</sup>	Jah
<b>Lõikeosa</b>	
Tüüp	Kahepoolne
Lõiketera pikkus	550
Lõiketera kiirus löiiget/min SavE režiimi kasutamisel	3200
Lõiketera kiirus (löiiget minutis) ilma režiimita SavE	4000

<sup>2</sup> Vibratsioonitaseme kohta esitatud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5  $m/s^2$ .

Esitatud vibratsiooni koguväärtust on mõõdetud vastavalt standardsele katsemeetodile ning seda võib kasutada vaid tööriistade võrdlemiseks.

Esitatud vibratsiooni koguväärtust võib kasutada ka võimalike ohtude esialgsel hindamisel.

<sup>3</sup> Husqvarna akutoitel käsiseadmed, millel on märgis IPX4, vastavad nendele seadme heakskiidu nõuetele

## EÜ vastavusdeklaratsioon

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46 36 146500, kinnitab, et ritvhekiõikurid **Husqvarna 520IHT4** seerianumbritega alates 2019 ja edasi (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on selgelt märgitud mudeli andmesildile) vastavad järgmiste NÕUKOGU DIREKTIIVIDE nõuetele:

- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006), masinadirektiiv;
- **2014/30/EL** (26. veebruar 2014), elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv;
- **2000/14/EÜ** (8. mai 2000), müradirektiiv.
- **2011/65/EL** (8. juuni 2011), teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv.

Rakendatud on järgmisi standardeid:


**EN 60745-1:2006, EN 12100:2010, EN ISO 14982:2009, CISPR12:2007+amd1 2009, ISO 11451-2:2005, EN 50581:2012.**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, on teinud Husqvarna AB tellimusel vabatahtliku tüübihindamise. Sertifikaadi number on: **SEC/19/2540**.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB on ka kinnitanud vastavust nõukogu direktiivi 2000/14/EÜ lisale V. Aruandel on järgmine number: **01/094/029**.

Lisateavet müra taseme kohta vt *Tehnilised andmed lk 16*.

Huskvarna 2019-12-06



Pär Martinsson, arendusdirektor (Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni vastutav juht)

---

## Saturs

---

Ievads.....	19	Problēmu novēršana.....	32
Drošība.....	22	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	33
Lietošana.....	28	Tehniskie dati.....	34
Apkope.....	31	EK atbilstības deklarācija.....	36

---

## Ievads

---

### Izstrādājuma apraksts

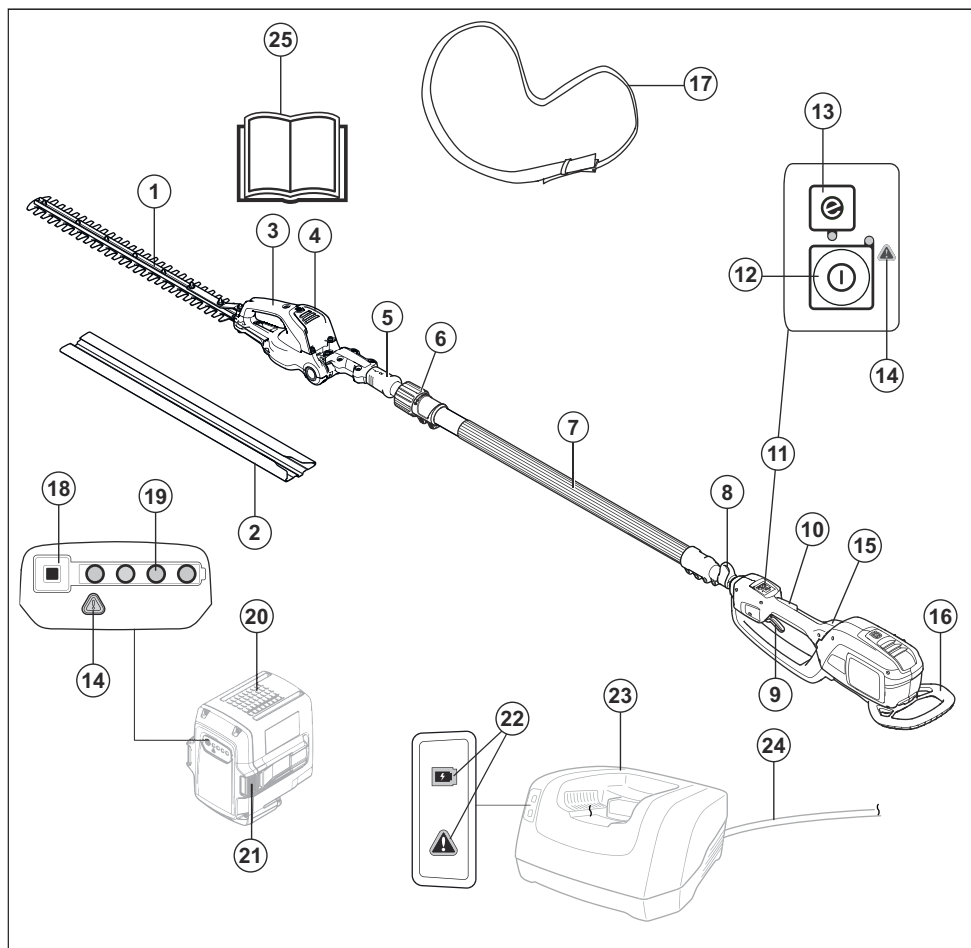
Husqvarna 520iHT4 ir akumulatora teleskopiskā kāta dzīvzogu griezējs.

Mēs nepārtraukti strādājam, lai uzlabotu jūsu drošību un efektivitāti, darbojoties ar šo ierīci. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar apkopes sniedzēju.

### Paredzētā lietošana

Izstrādājums paredzēts zaru un zariņu griešanai. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

## Pārskats



1. Asmens
2. Transportēšanas aizsargs
3. Rokturis
4. Pārnesumkārbā
5. Pozīcijas regulēšanas rokturis
6. Teleskopiskā funkcija
7. Kāts
8. Stiprinājuma (drošības jostas) āķis
9. Piedziņas mēlīte
10. Piedziņas mēlītes bloķētājs
11. Vadības panelis
12. Ieslēgšanas un apturēšanas poga
13. SavE poga
14. Brīdinājuma indikators

15. Aizmugurējais rokturis
16. Aizsargs pret triecieniem
17. Stiprinājums (drošības josta)
18. Akumulatora indikatora poga
19. Akumulatora statuss
20. Akumulators
21. Akumulatora atvienošanas poga
22. Darbības un brīdinājuma indikators
23. Akumulatora lādētājs
24. Aukla
25. Lietotāja rokasgrāmata

## Simboli uz izstrādājuma



**BRĪDINĀJUMS!** Šis izstrādājums ir bīstams. Tas var izraisīt traumas vai nāvi operatoram vai blakus stāvošām personām, ja izstrādājums netiek lietots uzmanīgi un pareizi. Lai novērstu traumas operatoram vai blakus stāvošām personām, izlasiet un ievērojiet visas drošības instrukcijas lietošanas rokasgrāmatā. Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai izprotat instrukcijas.



Izmantojiet apstiprinātu ķiveri un acu aizsarglīdzekļus.



Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.



Velciet darba apavus ar neslīdošām zolēm.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.



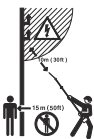
Izstrādājumu vai iepakojumu nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus. Izstrādājums un tā iepakojums ir jānosūta uz atbilstošu elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes vietu. (Attiecas vienīgi uz Eiropu)



Spriegums, V



Līdzstrāva



Šis izstrādājums nav izolēts. Ja izstrādājums nonāk saskarē ar augstsprieguma elektropārvades līnijām vai atrodas to tuvumā, tas var novest pie nāves gadījumiem vai smagām traumām. Elektriskā strāva no viena punkta uz otru var tikt pārnesta ar tā saucamā elektriskā loka palīdzību. Jo augstāks ir spriegums, jo lielāks ir attālums, kādā var tikt pārnesta strāva. Elektriskā strāva var tikt pārvadīta arī ar zaru un citu priekšmetu palīdzību, sevišķi, ja tie ir mitri. Nodrošiniet, lai attālums starp izstrādājumu un augstsprieguma elektropārvades līniju un/vai priekšmetiem, kas ir saskarē ar to, vienmēr būtu vismaz

10 m. Ja nepieciešams strādāt drošības zonā, pirms darba vienmēr informējiet attiecīgo elektrokompaniju un pārliecinieties, vai elektrības padeve ir atslēgta Darba laikā ievērojiet vismaz 15 m attālumu līdz citām personām vai dzīvniekiem.

## IPX4 Aizsardzība pret uzšļakstītu ūdeni.



Max 40/10 sec

Griezējmezgla darbības cikls, darbības laiks/dīkstāve.

yyyywwxxxx

Datu plāksnītē ir norādīts sērijas numurs. **yyyy** ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa, **xxxx** ir kārtas numurs.

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

## Simboli uz akumulatora un/vai akumulatora lādētāja



Utilizējiet šo izstrādājumu elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. (Attiecas vienīgi uz Eiropu)



Beztaiteces transformators.



Lietojiet un uzglabājiet akumulatoru lādētāju tikai iekštelpās.



Dubultā izolācija.

## Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

## Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegta instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegta instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

## Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

**Piezīme:** Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Brīdinājumos izmantotais termins "elektriskais darbarīks" attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

## Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.
- **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

## Elektrodrošība

- **Elektriskā darbarīka kontaktspraudņiem jāatbilst elektrotilka kontaktilgzdām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni! Ar izemētiem elektriskajiem darbarīkiem nedrīkst izmantot nekādus pārejas spraudņus.** Nepārveidotas kontaktdakšas un

atbilstošas kontaktilgzdas samazina strāvas triecienu risku.

- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar izemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts strāvas triecienu risks.
- **Elektriskos darbarīkus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.** Elektriskajā instrumentā iekļuvus ūdens paaugstina strāvas triecienu risku.
- **Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet kabeli elektriskā instrumenta pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktilgzdas. Sargiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām.** Bojāti vai savijušies vadi paaugstina strāvas triecienu risku.
- **Lietojot elektrisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāju.** Lietošanai ārā piemērota pagarinājuma vada izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku
- **Ja no elektriskā instrumenta lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas triecienu risks.

## Personīgā aizsardzība

- **Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā.** Īss neuzmanības brīdis darbā ar elektrisko instrumentu var radīt nopietnas traumas.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai dzirdes aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.
- **Nepieļaujiet nejašu ierīces ieslēgšanos. Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pārcelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā (OFF) stāvoklī.** Elektrisko darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai darbarīku pieslēgšana barošanai, ja slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uz elektriskā darbarīka rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabil un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negaidītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar**

**kusfigajām daļām.** Valīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kusfigajās detaļās.

- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas konteineri, pārbaudiet, vai tie ir piestiprināti un tiek pareizi izmantoti.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt ar tiem saistītos draudus.
- **Nekļūstiet nevēlīgs pret darbarīka drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat labi iepazinies ar to darbību.** Neuzmanīgas rīcības dēļ ļoti ātri var gūt nopietnu traumu.
- Vibrāciju emisija elektriskā instrumenta faktiskās izmantošanas laikā var atšķirties no noteiktās kopējās vērtības, kas ir atkarīgs no instrumenta lietošanas veida. Lai pasargātu sevi, operatori ir jāzina, kādi drošības pasākumi ir veicami, kas noteikti, balstoties uz iedarbības novērtējumu faktiskās izmantošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, brīdī, kad instruments ir izslēgts, un, kad tas darbojas tukšgaitā, papildus kopā ar blokatoru).

## Elektriskā darbarīka lietošana un uzturēšana

- **Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku.** Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu elektrisko darbarīku. Izmantojot pareizo elektrisko darbarīku ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Elektriskais darbarīks, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai novietošanas uzglabāšanai, atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai akumulatora bloku no elektriskā darbarīka.** Šādi piesardzības pasākumi samazina nejaušas elektriskā darbarīka palaišanas risku.
- **Novietojiet elektrisko darbarīku, kas darbojas tukšgaitā, bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepazīna tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, elektriskie darbarīki ir bīstami.
- **Uzturiet elektriskos darbarīkus labā stāvoklī.** Pārbaudiet kustīgo detaļu salāgojumu un saķeri, bojājumus un jebkādas citus faktorus, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja darbarīks bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu. Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.
- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet elektriskos instrumentus, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Elektriskā darbarīka lietošana

neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.

## Akumulatora rīka lietošana un apkope

- **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to ar cita veida akumulatora bloku.
- **Izmantojiet elektriskos darbarīkus tikai ar tiem paredzētajiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.
- **Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spailes.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to.** Ja nejauši notiek saskare, noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums kļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. No baterijas izteciējis šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.

## Apkope

- **Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.

## Dzīvzoga griezēja drošības brīdinājumi — personiskā drošība

- **Raugiet, lai visas ķermeņa daļas atrastos drošā attālumā no griešanas asmens.** Nenovāciet nogriezto materiālu un neturiet griezamo materiālu, kad asmeņi kustās. Pārlicinieties, vai slēdzis atrodas pozīcijā OFF (izslēgts), atfīrot rīku no iesprūdušā materiāla. Pat brīdis neuzmanības, strādājot ar dzīvzoga trimmeri, var radīt nopietnu savainojumu.
- **Pārnēsājiet dzīvzoga trimmeri, turot aiz rokturu, kad griešanas asmens ir apstājies.** Transportējot vai uzglabājot dzīvzoga trimmeri, vienmēr uzlieciet griešanas ierīces pārsegu. Pareiza rīkošanās ar dzīvzoga trimmeri samazinās iespējamos savainojumus, ko var gūt no griešanas asmeņiem.
- **Turiet elektrisko instrumentu tikai aiz izolētās savtēriena daļas, jo griešanas asmens var saskarties ar apslēptajiem vadiem vai savu paša vadu.** Griešanas asmeņi, nonākot saskarē ar elektrotīklam pieslēgtu vadu, var elektrizēt skartās elektriskā instrumenta metāla daļas un radīt lietotājam elektriskās strāvas triecienu.
- **Rūpējieties, lai kabelis nebūtu griešanas vietas tuvumā.** Instrumenta lietošanas laikā kabelis var atrasties zem zariem, un to nejauši var skart asmens.

## Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Lai novērstu izstrādājuma nejaušas iedarbināšanas risku, izņemiet akumulatoru.
- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tā sākotnējā specifikācija ir mainīta. Nemainiet izstrādājuma detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Izmantojiet tikai tādas detaļas, ko ir apstiprinājis ražotājs. Veicot nepareizu apkopi, var tikt radītas smagas vai nāvējošas traumas.
- Pirms lietošanas veiciet produkta pārbaudi. Sk. *Izstrādājuma drošības ierīces lpp. 26 un Apkope lpp. 31*. Nelietojiet defektīvu izstrādājumu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta instrukcijas.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar izstrādājumu. Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai citām atbilstoši neapmācītām personām strādāt ar izstrādājumu, mainīt akumulatoru vai veikt tehnisko apkopi. Minimālais lietotāju vecums var būt noteikts ar vietējās likumdošanas aktiem.
- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā bez ražotāja atļaujas nedrīkst mainīt šī izstrādājuma konstrukciju. Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var radīt nopietnas vai nāvējošas traumas operatoram un citām personām.

**Piezīme:** Uz lietošanu var attiekties valsts vai vietējie tiesību akti. Ievērojiet norādītos noteikumus.

## Darba drošības norādījumi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet zemāk izklāstītās brīdinājumus.

- Ja ir radusies situācijā, kurā nezināt, kā rīkoties, lūdziet padomu speciālistam. Sazinieties ar izplatītāju vai apkopes darbnīcu. Izvairieties no lietošanas paņēmieniem, kurus nepārvaldāt.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet izstrādājumu, ja esat noguris, lietojis alkoholu, vielas vai medikamentus, kas var ietekmēt redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.
- Darbs sliktos laikapstākļos ir nogurdinošs un bieži rada papildu risku. Paaugstināta riska dēļ nav

ieteicams izmantot izstrādājumu ļoti sliktos laikapstākļos, piemēram, biežā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā, lielā aukstumā, negaisa laikā un tamlīdzīgos apstākļos.

- Bojāta griešanas ierīce var palielināt nelaimes gadījumu risku.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu vai uzturēties tā tuvumā. Tā kā produktu ir vienkārši iedarbināt, bērni to var nejauši iedarbināt. Tas var radīt smagu traumu. Ja produktu glabājat nomaļus, vienmēr atvienojiet akumulatoru.
- Strādājot sekojiet, lai nevienas cilvēks vai dzīvnieks neatrastos jūsu darba vietai tuvāk par 15 metriem. Ja vairāki operatori strādā vienā darba vietā, drošības attālumam starp tiem jābūt ne mazākam par 15 metriem. Citādi var tikt radīta smaga trauma. Ja kāds tuvojās, nekavējoties apturiet izstrādājumu. Nekad nevēžējiet izstrādājumu, pirms neesat paskatījis atpakaļ un pārliecinājies, ka drošības zonā neviena nav.
- Nodrošiniet, lai cilvēki, dzīvnieki un citi apstākļi neietekmē izstrādājuma vadību, un tie nesaskaras ar griešanas ierīci vai nestāv ceļā priekšmetiem, ko var izsviest griešanas ierīce. Nelietojiet izstrādājumu, ja nelaimes gadījumā nav iespējams izsaukt palīdzību.
- Vienmēr pārbaudiet darba zonu. Novāciet visus citus nenostiprinātus priekšmetus, piemēram, akmeņus, stikla lauskas, naglas, metāla stiepli, auklas u. c., kas var tikt izsviestas, vai aptīties ap griešanas ierīci.
- Pārliecinieties, vai varat droši pārvietoties un stāvēt. Pārbaudiet, vai tuvumā nav šķēršļu (saknes, akmeņi, zari, bedres utt.), kas var traucēt, ja piepeši nepieciešams pārvietoties. Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot nogāzēs.
- Vienmēr turiet līdzsvaru un stāviet stabili. Nesniedzieties pārāk tālu.
- Pirms pārvietošanās uz citu vietu izslēdziet izstrādājumu. Kad izstrādājums netiek izmantots, uzlieciet transportēšanas aizsargu.
- Nekad nenolieciet izstrādājumu, kamēr neesat to izslēdzis. Neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības, kad tas ir ieslēgts.
- Izņemiet akumulatoru, pirms nododāt izstrādājumu citai personai.
- Gādājiet, lai aktivizēta izstrādājuma griešanas ierīce nesaskartos ar apģērbu vai ķermeņa daļām.
- Ja griešanas ierīcē rodas nosprostojums izstrādājuma darbības laikā, apturiet un izslēdziet izstrādājumu. Pārliecinieties, ka griešanas ierīce pilnībā apstājas. Pirms izstrādājuma un/vai griešanas ierīces tīrīšanas, pārbaudes vai remontēšanas izņemiet akumulatoru.
- Pēc izstrādājuma izslēgšanas netuviniet plaukstu un pēdas griešanas ierīcei, līdz tā ir pilnībā apstājusies.
- Uzmanieties no zaru gabaliņiem, kas tiek izmesti griešanas laikā. Negrieziet pārāk tuvu zemei, kur var tikt izsviesti akmeņi un citi priekšmeti.



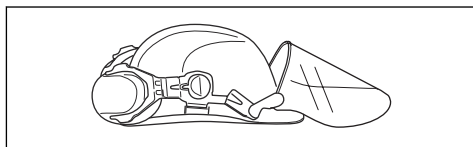
- Sargieties no izviesiem priekšmetiem. Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Nekad nepārliecieties pār griešanas ierīces aizsargu. Akmeņi, gruzi un citi priekšmeti var tikt izviesīti un iekļūt acīs, izraisot aklumu vai nopietnas traumas.
- Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Kad produkts apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Nekad nestrādājiet, stāvot uz trepēm vai paliktņa vai kāda cita nenostiprināta paaugstinājuma.
- Šī ierīce darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implanta darbību. Lai mazinātu risku gūt smagus vai dzīvībai bīstamus ievainojumus, personām ar medicīnisko implantu pirms ierīces ekspluatācijas iesakām konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.
- Vienmēr turiet izstrādājumu ar abām rokām. Turiet izstrādājumu ķermeņa labajā pusē.
- Pirms noņemat materiālu, kas ir aptinies ap asmens vārpstu vai iestrēdzis starp aizsargu un griešanas ierīci, obligāti apturiet izstrādājumu, izņemiet akumulatoru un pārliecinieties, vai griešanas aprīkojums nerotē.
- Elektromagnētiskais lauks izstrādājuma darbības laikā var radīt aktīvo vai pasīvo medicīnas implantu darbības traucējumus. Personām ar medicīnas implantiem pirms šī izstrādājuma izmantošanas ir jākonsultējas ar ārstu un medicīnas implanta ražotāju.
- Lai ar izstrādājumu būtu viegli strādāt, izmantojiet tā drošības jostu.
- Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt būtiskus dzirdes bojājumus. Husqvarna operatoriem iesaka izmantot apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, kas ir pārveidots neatbilstoši sākotnējai specifikācijai.
- Nekad nelietojiet bojātu izstrādājumu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta norādījumus. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti. Skatiet instrukcijas nodaļā par apkopi.
- Pirms lietošanas veiciet vispārēju izstrādājuma pārbaudi. Skatiet apkopes grafiku.
- Nekad neļaujiet citām personām izmantot plaujmašīnu, ja šīs personas nav izlasījušas un izpratušas lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju.
- Pārliecinieties, vai darba zonā nav svešķermeņu, piemēram, elektrības kabelu, dzīvnieku utt. vai citu objektu, kas varētu sabojāt griešanas palīgierīci, piemēram, metāla priekšmetu.
- Nepareizi asmeņi var palielināt nelaimes gadījumu risku.

## Individuālie aizsarglīdzekļi

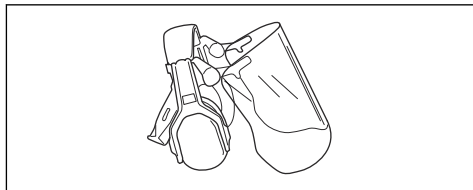


**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet turpmāk izklāstītos brīdinājumus.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izpildītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Izmantojiet aizsargķiveri, ja pastāv kritošu priekšmetu draudi.

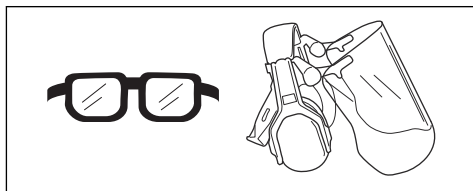


- Ilgstoša uzturēšanās troksnī var bojāt dzirdi. Ar akumulatoriem darbināmas ierīces kopumā ir salīdzinoši klusas, taču bojājumus var radīt trokšņa līmenis apvienojumā ar ilgstošo iedarbību. Husqvarna iesaka operatoriem lietot dzirdes aizsarglīdzekļus, ja ierīce tiek lietota ilgstošāk dienas gaitā. Ja lietotājs ar ierīci strādā ilgstoši un regulāri, viņam ir regulāri jāpārbauda dzirde.

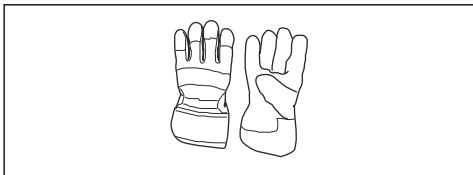


**BRĪDINĀJUMS:** Dzirdes aizsarglīdzekļi ierobežo iespēju dzirdēt skaņas un brīdinājuma signālus.

- Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Apstiprinātas aizsargbrilles ir jālieto arī tad, ja tiek izmantots sejsēgs. Apstiprinātas aizsargbrilles ir tādas, kas atbilst ASV standarta ANSI Z87.1 ASV vai standarta EN 166 prasībām ES valstīs.



- Vajadzības gadījumā izmantojiet cimdus, piemēram, piestiprinot, pārbaudot vai frot griešanas ierīci.



- Lietojiet izturīgus, neslidošus zābakus vai kurpes.



- Lietojiet izturīga auduma apģērbu. Vienmēr valkājiet biezas, garas bikses un apģērbu ar garām piedurknēm. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas viegli var iekerties krūmos un zaros. Nenēsājiet rotaslietas, nevelciet šortus, sandales un nestrādājiet basām kājām. Sakārtojiet matus droši virs pleciem.
- Gādājiet, lai tuvumā būtu pirmās palīdzības piederumi.



## Izstrādājuma drošības ierīces



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

Šajā sadaļā ir izskaidrota izstrādājuma drošības aprīkojuma nozīme, tā mērķis un veidi, kā tiek veikta tā pārbaude un apkope, lai garantētu drošības aprīkojuma pareizu darbību. Lai noskaidrotu, kurā izstrādājuma vietā atrodas šīs daļas, skatiet norādījumus sadaļā *Pārskats lpp. 20*.

Šī izstrādājuma darbmūžs var saīsināties un var palielināties nelaiemes gadījumu risks, ja izstrādājuma apkope netiek veikta pareizi un ja apkope un/vai remonts netiek veikts profesionāli. Ja nepieciešama papildu informācija, lūdz, sazinieties ar tuvāko izplatītāju, kas nodrošina apkopi.



**BRĪDINĀJUMS:** Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu ar bojātu drošības aprīkojumu. Izstrādājuma drošības aprīkojums ir jāpārbauda un jāuztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto informāciju. Ja izstrādājums

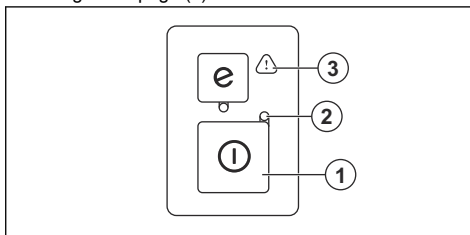
neatbilst iepriekš aprakstīto pārbaudi prasībām, sazinieties ar vietējo remondarbnīcu, lai izstrādājumu saremontētu.



**IEVĒROJIET:** Izstrādājuma apkopi un remontu drīkst veikt tikai īpaši apmācīti tehniķi. Tas jo īpaši attiecas uz izstrādājuma drošības aprīkojumu. Ja izstrādājums neatbilst zemāk aprakstīto pārbaudi prasībām, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Jebkura mūsu izstrādājuma iegāde garantē profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja mazumtirgotājs, pie kura iegādājāties izstrādājumu, nav apkopi veicošs izplatītājs, uzziniet no viņa tuvākā apkopes veicēja adresi.

## Tastatūras pārbaude

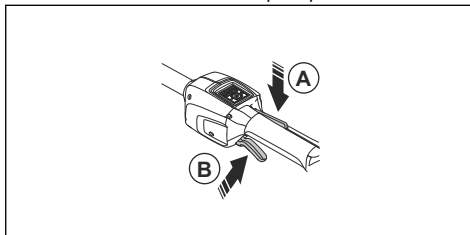
- Nospiediet un turiet nospiestu iedarbināšanas/izslēgšanas pogu (1).



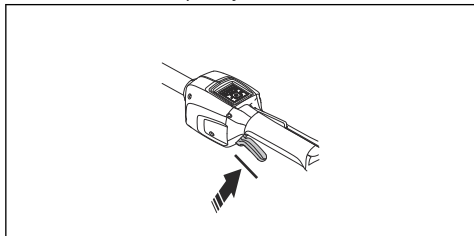
- Izstrādājums ir ieslēgts, ja deg LED (2) indikators.
  - Izstrādājums ir izslēgts, ja nedeģ LED (2) indikators.
- Skatiet *Tastatūra lpp. 32*, ja iedegas vai mirgo brīdinājuma indikators (3).

## Spēka sprūda bloķētāja pārbaude

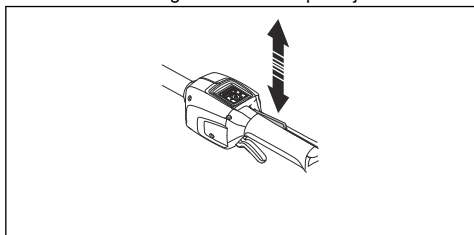
Spēka sprūda aizturis ir paredzēts nejuaušas iedarbināšanas novēršanai. Nospiežot aizturi (A), tiek atbrīvots spēka sprūds (B). Atlaižot rokturi, spēka sprūds un spēka sprūda bloķētājs atgriežas sākuma pozīcijās. Tas notiek ar divu nesaisītu atspēru palīdzību.



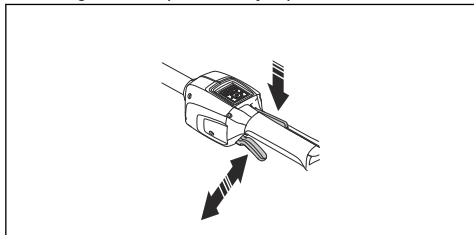
1. Pārbaudiet, vai spēka sprūds ir nobloķēts, kad aizturis ir sākuma pozīcijā.



2. Nospiediet spēka sprūdu un pārbaudiet, vai pēc atlaišanas tas atgriežas sākuma pozīcijā.



3. Pārbaudiet, vai spēka sprūds un aizturis brīvi kustas un atgriezes atsperē darbojas pareizi.



4. Ieslēdziet izstrādājumu (sk. *Izstrādājuma iedarbināšana lpp. 29*).
5. Pilnībā izmantojiet droseli.
6. Atlaidiet spēka sprūdu un pārbaudiet, vai griešanas ierīce apstājas un paliek nekustīga.

### Rokas aizsarga pārbaude

Roku aizsargs novērš nejaušu roku saskari ar asmeņiem.

1. Apturiet ierīci.
2. Izņemiet akumulatoru.
3. Pārbaudiet vai rokas aizsargs ir pareizi pievienots.
4. Pārbaudiet, vai rokas aizsargs nav bojāts.

### Akumulatora drošības norādes



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojiet tikai BLi200 akumulatoru. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 34*. Akumulatoram ir programmatūras šifrējums.
- Kā barošanas avotu izmantojiet BLi200 uzlādējamu akumulatoru, kas paredzēts tikai saistītajiem Husqvarna produktiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu izstrādājumu strāvas avotu.
- Elektriskās strāvas trieciena risks. Nesavienojiet akumulatora spailes ar atslēgām, monētām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Nelietojiet vienreiz lietojamās baterijas.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Akumulators var radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspīst.
- Ja rodas akumulatora noplūde, neļaujiet šķidrumam nonākt saskarē ar ķermeni vai acīm. Ja pieskaraties šķidrumam, nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm un meklējiet medicīnisko palīdzību. Ja šķidrums nonāk acīs, neberzējiet tās, bet vismaz 15 minūtes skalojiet ar ūdeni un saņemiet medicīnisku palīdzību.
- Akumulatoru drīkst temperatūrā no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (114 °F).
- Neīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet šeit: *Akumulatora informācija lpp. 29*.
- Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatoru.
- Uzglabājiet akumulatoru vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.

### Akumulatora lādētāja drošības norādes



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Ja drošības instrukcijas netiek ievērotas, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
- Neizmantojiet citus akumulatoru lādētājus, izņemot jūsu izstrādājumam paredzēto. Izmantojiet QC330/QC500 lādētājus tikai tad, kad lādējat BLi200 uzlādējamus akumulatorus.
- Nemēģiniet demontēt akumulatora lādētāju.
- Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatora lādētāju.
- Nevelciet akumulatora lādētāju aiz strāvas vada. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektroflīkla kontaktligzdas, izraujiet kontaktdakšu. Nevelciet aiz strāvas vada.

- Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests starp priekšmetiem, piemēram, durvīs, nožogojumos vai līdzīgās konstrukcijās.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju viegli uzliesmojošu materiālu vai materiālu, kas var izraisīt koroziju, tuvumā. Pārļiecinieties, vai akumulatora lādētājs nav pārsegts. Ja konstatējat dūmus vai uguni, izraujiet akumulatora lādētāja kontaktdakšu.
- Lādējiet akumulatoru tikai telpās, kur ir laba gaisa plūsma un kur tas nav pakļauts saules gaismai. Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām. Nelādējiet akumulatoru mitrumā.
- Akumulatora lādētāju izmantojiet tikai vietās, kur temperatūra ir no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F). Izmantojiet lādētāju labi vēdināmā un sausā vietā, kur nav putekļu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora lādētāja dzesēšanas atverēs.
- Nekādā gadījumā akumulatora lādētāja spaiļes nesavienojiet ar metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt akumulatora lādētāja īssavienojumu.
- Izmantojiet apstiprinātas kontaktligzdas, kas nav bojātas. Pārļiecinieties, vai akumulatora lādētāja vads nav bojāts. Ja tiek izmantoti pagarinātāji, pārļiecinieties, vai tie nav bojāti.
- Noņemiet akumulatoru, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai montējat produktu.
- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un servisa darbus. Par plašākiem apkopes un servisa darbiem sazinieties ar jūsu apkopes nodrošinātāju.
- Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Spēcīgs mazgāšanas līdzeklis var radīt plastmasas bojājumus.
- Neveicot apkopi, samazinās produkta dzīves cikls un palielinās nelaimes gadījumu risks.
- Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, jo īpaši šī produkta drošības ierīcēm. Ja visas šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu produktam.
- Asmens zobiem ir jābūt pareizi uzasinātiem! Ievērojiet mūsu ieteikumus. Izlasiet arī norādījumus uz asmens iepakojuma.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Labojot griešanas ierīci, noteikti izmantojiet izturīgus cimdus. Asmeņi ir ļoti asi, tāpēc ļoti vienkārši var gūt traumas.

## Norādījumi par drošu apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat produkta apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

## Lietošana

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

### Akumulatora lādētāja pievienošana

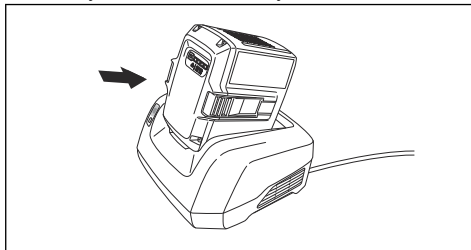
1. Pieslēdziet akumulatora lādētāju atbilstoši spriegumam un frekvencei, kas ir norādīta uz nominālu plāksnītes.
2. Ievietojiet kontaktdakšu zemētā kontaktligzdā. Vienreiz iemirgosies akumulatora lādētāja zaļais LED indikators.

**Piezīme:** Akumulators netiek lādēts, ja tā temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F. Ja temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F, akumulatora lādētājs pirms uzlādes atdzesē akumulatoru.

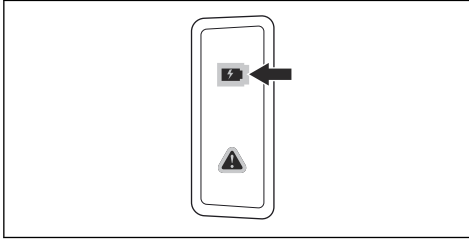
### Akumulatora uzlāde

**Piezīme:** Ja akumulatoru lietojat pirmo reizi, uzlādējiet to. Jauns akumulators ir uzlādēts tikai par 30%.

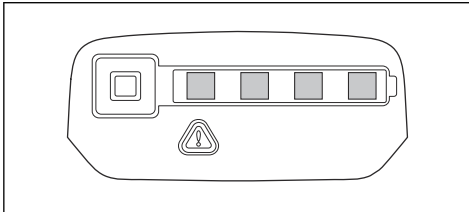
1. Pārļiecinieties, vai akumulators ir sauss.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā.



3. Pārlicinieties, vai iedegas akumulatora lādētāja zaļais uzlādes indikators. Tas nozīmē, ka akumulators ir pareizi savienots ar akumulatora lādētāju.



4. Kad deg visi akumulatora LED indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts.



5. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrofikla kontaktligzdas, izraujiet kontaktdakšu. Neraujiet kabeli.
6. Izņemiet akumulatoru no lādētāja.

**Piezīme:** Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet akumulatora un akumulatora lādētāja rokasgrāmatas.

## Akumulatora informācija

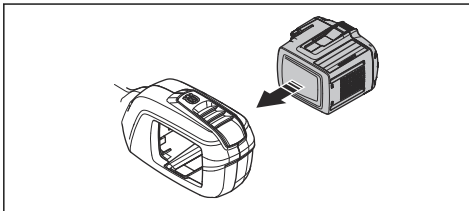
Skatiet akumulatora lietotāja rokasgrāmatu, lai uzzinātu, kā pareizi izmantot akumulatoru.

## Akumulatoru savienošana ar produktu



**BRĪDINĀJUMS:** Produktā izmantojiet tikai Husqvarna oriģinālos akumulatorus.

1. Pārlicinieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.
2. Iebīdiet akumulatoru izstrādājuma akumulatora turētājā. Atskanojot klikšķim, akumulators automātiski nofiksējas.



**IEVĒROJIET:** Ja akumulators viegli neieslid akumulatora turētājā, akumulators nav pareizi uzstādīts. Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.

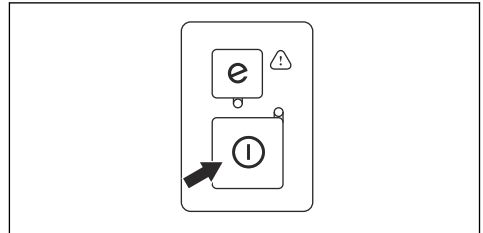
3. Pārlicinieties, vai akumulators ir pareizi uzstādīts.

## Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas

1. Pārbaudiet darba zonu. Novāciet priekšmetus, kas var tikt izmesti.
2. Pārbaudiet griešanas ierīci. Pārlicinieties, vai asmeņi ir asi, nav saplaisājuši vai bojāti.
3. Pārbaudiet, vai produkts darbojas pareizi. Pārbaudiet vai visas skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.
4. Pārlicinieties, vai rokturis un drošības ierīces nav bojātas un ir pareizi piestiprinātas. Neizmantojiet izstrādājumu, ja tam trūkst kādas daļas vai ir mainīta tā sākotnējā specifikācija. Kad nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus.
5. Pirms izstrādājuma izmantošanas pārlicinieties, vai aizsargi nav bojāti un ir pareizi piestiprināti.

## Izstrādājuma iedarbināšana

1. Nospiediet un turiet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, līdz iedegas zaļais LED indikators.



2. Regulējiet ātrumu ar spēka sprūdu.

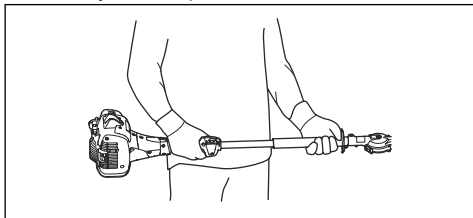
## Izstrādājuma darbināšana

- Apgriežot dzīvzoga malas, virziet izstrādājumu no dzīvzoga apakšas uz augšu.



- Noregulējiet ātrumu, lai tas atbilstu darba slodzei.
- Raugieties, lai motors nepieskartos dzīvzogam.

- Lai nodrošinātu stabilu darba pozīciju, turiet izstrādājumu tuvu ķermeņim.

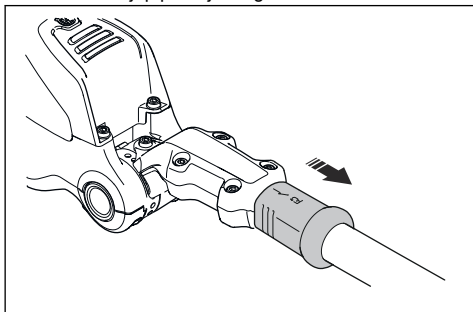


- Raugieties, griešanas aprīkojuma gals nepieskartos zemei.
- Esiet uzmanīgs un strādājiet lēnām, līdz tiek pareizi nogriezti visi zari.

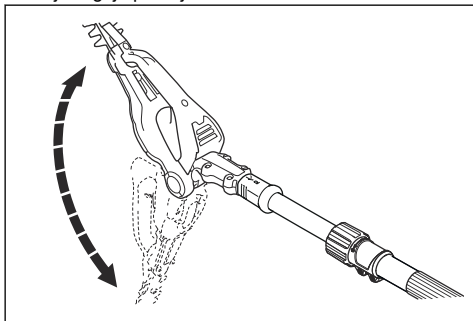
### Izstrādājuma leņķa regulēšana

Griešanas ierīci var noregulēt 8 dažādās pozīcijās.

1. Izņemiet no produkta akumulatoru.
2. Pavelciet leņķa regulēšanas rokturi.



3. Sasveriet griešanas ierīci tā, lai rokturis būtu vajadzīgajā pozīcijā.

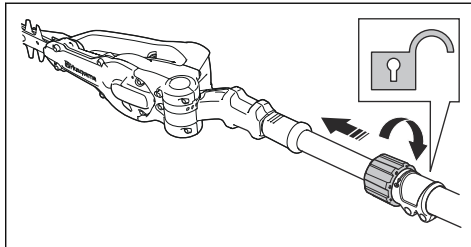


4. Lai nofiksētu griešanas ierīci, atbrīvojiet pozīcijas regulēšanas rokturi.

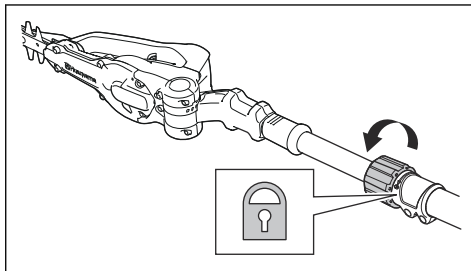
### Kāta garuma regulēšana

1. Atlaidiet kloķi.

2. Izvelciet kātu attiecīgajā garumā.



3. Pievelciet fiksatoru.

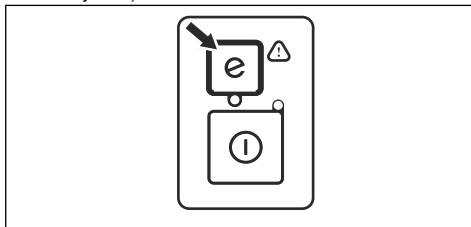


### SavE funkcijas izmantošana

Šim izstrādājumam ir enerģijas taupīšanas funkcija SavE. Funkcija SavE samazina griešanas aprīkojuma ātrumu un nodrošina ilgāku darbības laiku, izmantojot akumulatoru.

**Piezīme:** Funkcija SavE nesamazina izstrādājuma griešanas jaudu.

1. Nospiediet tastatūras pogu SavE, lai sāktu izmantot funkciju. Iedegas zaļais LED indikators.
2. Nospiediet pogu SavE vēlreiz, lai pārtrauktu izmantot funkciju. Zaļais LED indikators nodziest.



### Automātiskās izslēgšanas funkcija

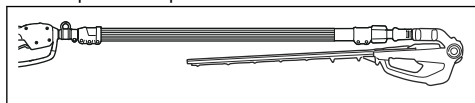
Izstrādājumam ir automātiska izslēgšanas funkcija, kas aptur izstrādājumu, ja tas netiek izmantots. Nodziest zaļā LED lampiņa ar iedarbināšanas/apturēšanas indikāciju, un izstrādājuma darbība tiek apturēta pēc 45 sekundēm.

## Produkta novietošana transportēšanas pozīcijā

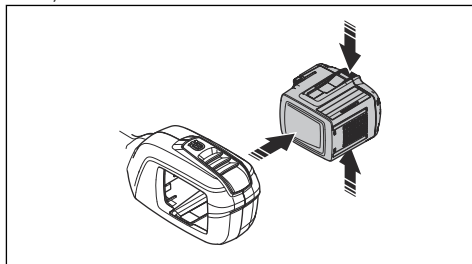


**BRĪDINĀJUMS:** Neiedarbiniet izstrādājumu, kad tas ir transportēšanas pozīcijā.

1. Izņemiet no produkta akumulatoru.
2. Uzstādiet uz griešanas ierīces transportēšanas aizsargu.
3. Salokiet griešanas ierīci par 180°, lai griešanas ierīce būtu paralēli vārpstai.



2. Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, līdz nodziest zaļais LED indikators.
3. Nospiediet atlaišanas pogas uz akumulatora un izņemiet akumulatoru.



## Izstrādājuma apturēšana

1. Atlaidiet spēka sprūdu.

## Apkope

### levads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.

### Apkopes grafiks



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat apkopi, izņemiet akumulatoru.



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat izstrādājuma apkopi, izņemiet akumulatoru.

Apkope	Pirms izmantošanas	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Notīriet izstrādājuma ārējās daļas.	X		
Pārlicinieties, vai iedarbināšanas/apturēšanas slēdzis darbojas pareizi un nav bojāts.	X		
Pārbaudiet, vai spēka sprūds un spēka sprūda bloķēšanas funkcija darbojas pareizi un atbilstoši drošības noteikumiem.	X		
Pārlicinieties, ka visas vadības ierīces darbojas un nav bojātas.	X		
Pārlicinieties, vai griezēja asmenī un griezēja aizsargā nav plaisu un bojājumu. Nomainiet griezēja asmeni vai griezēja aizsargu, ja tajos ir plaisas vai tie ir sasisīti.	X		
Ja griezēja asmens ir saliekts vai bojāts, sazinieties ar pārdevēju, lai to nomainītu.	X		
Pārlicinieties, ka rokas aizsargs nav bojāts. Ja aizsargs ir bojāts, nomainiet to.	X		
Pārlicinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.	X		
Pārlicinieties, vai akumulators nav bojāts.	X		

Apkope	Pirms izmantošanas	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Pārliecinieties, vai akumulators ir uzlādēts.	X		
Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs nav bojāts.	X		
Pārliecinieties, vai griešanas korpusa pozīcijas bloķētājs nav bojāts un darbojas pareizi.	X		
Pārliecinieties, vai skrūves, kas satur kopā griezēja nažus, ir pareizi pievilktas.		X	
Pārbaidiet savienojumus starp akumulatoru un izstrādājumu. Pārbaidiet savienojumu starp akumulatoru un akumulatora lādētāju.			X

## Akumulatora un akumulatora lādētāja pārbaude

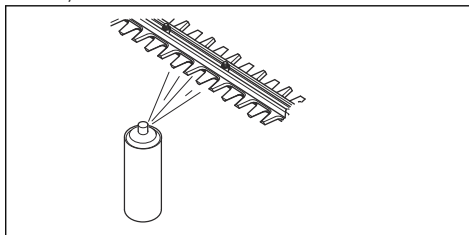
1. Pārbaidiet, vai akumulators nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
2. Pārbaidiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
3. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētāja savienojuma vads nav bojāts un vai tajā nav plaisu.

## Produkta, akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana

1. Pēc lietošanas tīriet produktu ar sausu drānu.
2. Tīriet akumulatoru un akumulatora lādētāju ar sausu drānu. Akumulatora vadotnes sliedēm ir vienmēr jābūt tīrām.
3. Pārliecinieties, vai akumulatora un akumulatora lādētāja spaiļes ir tīras, pirms akumulators tiek ievietots akumulatora lādētājā vai produktā.

## Griezēja asmens tīrīšana un ieeļļošana

1. Lai notīrītu sveķus un augu daļiņas no asmeņiem, izmantojiet tīrīšanas līdzekli.
2. Pārbaidiet, vai asmeņu stieņi nav bojāti. Pārbaidiet, vai asmeņu stieņi nav salocījušies. Novilējiet asmeņu nelīdznās vietas.
3. Pārliecinieties, vai asmeņi rotē brīvi.
4. Pirms ilga uzglabāšanas perioda ieeļļojiet asmeņu stieņus.



## Problēmu novēršana

### Tastatūra

Problēma	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Mirgo zaļais iedarbināšanas LED indikators.	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo sarkans kļūdu LED indikators.	Pārslodze.	Griešanas ierīce ir bloķēta, izslēdziet izstrādājumu. Izņemiet akumulatoru. Notīriet griešanas ierīci no nevēlamiem materiāliem. Atlaidiet vaļīgāk ķēdi.
	Temperatūras nobīde.	Ļaujiet izstrādājumam atdzist.
	Spēka sprūds un iedarbināšanas poga tiek nospiesti vienlaicīgi.	Atlaidiet spēka sprūdu un nospiediet iedarbināšanas pogu.
Izstrādājums nesāk darboties.	Nefīrums akumulatora savienotājos.	Notīriet akumulatora savienotājus, izmantojot saspīestu gaisu vai mikstu birsti.



Problēma	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Iedegas sarkans kļūdu LED indikators.	Ir nepieciešams veikt izstrādājuma apkopi.	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

## Akumulators

Problēma	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Mirgo zaļā LED lampiņa.	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo sarkans kļūdu LED indikators.	Akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Temperatūras nobīde.	Akumulatoru drīkst izmantot temperatūrā no -10°C (14°F) līdz 40°C (104°F).
	Pārspriegums.	Izņemiet akumulatoru no lādētāja.
Iedegas sarkans kļūdu LED indikators.	Pārāk liela elementu atšķirība (1 V).	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

## Akumulatora lādētājs

Problēma	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Mirgo sarkans kļūdu LED indikators.	Temperatūras nobīde.	Izmantojiet akumulatora lādētāju temperatūrā no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F).
Iedegas sarkans kļūdu LED indikators.		Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

## Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### Pārvadāšana un uzglabāšana

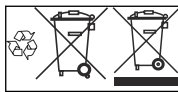
- Komplektācijā iekļautie litija jonu akumulatori atbilst bīstamo preču normatīvo aktu prasībām.
- Ievērojiet īpašās prasības, kas sniegtas uz iepakojuma un uzlīmēm attiecībā uz komerciālu transportēšanu, kā arī trešo pušu un sūtīšanas aģentu prasības.
- Pirms nosūtāt izstrādājumu, konsultējieties ar bīstamo preču apstrādes speciālistu. Ievērojiet visus spēkā esošos valsts likumus.
- Kad ievietojat akumulatoru iepakojumā, atvērtiem kontaktiem pievienojiet līmlenti. Ievietojiet akumulatoru iepakojumā cieši, lai novērstu kustēšanos.
- Transportēšanas vai glabāšanas nolūkos izņemiet akumulatoru.

- Novietojiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā vietā, kuru neietekmē mitrums un sals.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, kur var rasties statiskā elektrība. Neglabājiet akumulatoru metāla kārbā.
- Novietojiet akumulatoru glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 25 °C/77 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Novietojiet lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 45 °C/113 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Izmantojiet akumulatoru lādētāju tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 40 °C/104 °F.
- Pirms akumulatoru novietojat ilgstoši uzglabāšanai, uzlādējiet to par 30–50%.
- Novietojiet akumulatora lādētāju slēgtā un sausā vietā.

- Uzglabāšanas laikā neturiet akumulatoru lādētāja tuvumā. Neļaujiet bērniem un citām nesankcionētām personām pieskarties aprīkojumam. Glabājiet aprīkojumu slēdzamā vietā.
- Notīriet izstrādājumu un veiciet pilnu apkopi, pirms novietojat to ilgstošai glabāšanai.
- Izmantojiet transportēšanas aizsargu uz izstrādājuma, lai novērstu traumas vai izstrādājuma bojājumus transportēšanas vai glabāšanas laikā.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet izstrādājumu.

pārstrādes uzņēmumā. Tādējādi tiek samazināta kaitīgā ietekme uz vidi un cilvēkiem.

Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar vietējām iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekotāju vai izplatītāju.



**Piezīme:** Simbols ir redzams uz produkta vai produkta iepakojuma.

## Akumulatora, lādētāja un produkta likvidācija

Tālāk esošais simbols nozīmē, ka produkts nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču

## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

	<b>520IHT4</b>
<b>Motors</b>	
Motora tips	BLDC (bezsku) 36 V
<b>Svars</b>	
Svars bez akumulatora, kg	5,4
Svars kopā ar akumulatoru (pēc noklusējuma tiek izmantots akumulators BLI200), kg	6,7
<b>Trokšņa emisija<sup>4</sup></b>	
Skaņas intensitātes līmenis, izmērītais dB (A)	92
Akustiskās jaudas līmenis, garantētais ( $L_{WA}$ dB(A))	94
<b>Skaņas līmeņi</b>	
Trokšņu līmenis pie lietotāja auss, mērīts saskaņā ar standartiem EN 60745-1 un EN 60745-2-15, dB (A)	80
<b>Vibrācijas līmeņi<sup>5</sup></b>	
Vibrācijas līmeņi ( $a_h$ ), pie priekšējiem/aizmugures rokturiem, $m/s^2$ Skatīt EN 60745-1 un EN 60745-2-15.	2,0/2,0
<b>Aizsardzības līmenis pret ūdeni</b>	

<sup>4</sup> Atbilstoši EK direktīvai 2000/14/EK trokšņa emisija apkārtne ir mērīta kā trokšņa jauda ( $L_{WA}$ ). Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas jaudas līmeni ir tāda, ka garantētā skaņas intensitātes līmeņa mērījumu rezultāts ietver arī izkliedi mērījuma rezultātā un atšķirības dažādiem tā paša modeļa izstrādājumiem atbilstoši Direktīvai 2000/14/EK.

<sup>5</sup> Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska  $1,5 m/s^2$  statistiskā izkliede (standarta novirze).

Kopējā noteiktā vibrāciju vērtība ir mērīta pēc standarta testēšanas metodes, un to var izmantot instrumentu savstarpējai salīdzināšanai.

Kopējo noteikto vibrāciju vērtību var izmantot arī sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

	<b>520iHT4</b>
IPX4 <sup>6</sup>	Jā
<b>Griešanas ierīce</b>	
Tīps	Abpusēji
Asmens garums, mm.	550
Asmens ātruma apgriezieni/min. SavE režīmā	3200
Asmens izdarītie griezieni/min., kad izstrādājums nedarbojas SavE režīmā	4000

<sup>6</sup> Husqvarna rokas akumulatora izstrādājumi, kam ir apzīmējums IPX4, atbilst šīm prasībām, ja izstrādājums tam ir apstiprināts

---

# EK atbilstības deklarācija

---

## EK atbilstības deklarācija

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr. nr.: +46-36-146500 apliecina, ka dzīvžogu griezējs (augstgriezis) **Husqvarna 520iHT4** ar sērijas numuriem no 2019. gada uz priekšu (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, ir skaidri norādīts uz datu plāksnītes) atbilst prasībām, kas ir noteiktas šajā PADOMES DIREKTĪVĀ:

- 2006. gada 17. maijs, Direktīva **2006/42/EK**, "par mašīnu tehniku".
- 2014. gada 26. februāra direktīva **2014/30/ES** "par elektromagnētisko saderību".
- 2000. gada 8. maija direktīva **2000/14/EK** "par trokšņa emisiju vidē".
- 2011. gada 8. jūnija direktīva **2011/65/ES** "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu".

Ir piemēroti šādi standarti:

**EN 60745-1:2006, EN 12100:2010, EN ISO 14982:2009, CISPR12:2007+amd1 2009, ISO 11451-2:2005, EN 50581:2012.**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden ir veicis brīvprātīgu tipa pārbaudi Husqvarna AB vārdā. Sertifikāta numurs: **SEC/19/2540**.

Uzņēmums RISE SMP Svensk Maskinprovning AB ir arī pārbaudījis atbilstību Eiropas Padomes direktīvas 2000/14/EK V pielikumam. Pārskatam ir piešķirts numurs: **01/094/029**.

Lai iegūtu informāciju par trokšņa emisijām, skatiet sadaļu *Tehniskie dati lpp. 34*.

Huskvarna 2019-12-06



Pērs Martinsons (Pär Martinsson), izstrādes nodaļas vadītājs (pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis, kas atbild par tehnisko dokumentāciju)

---

# TURINYS

---

Įvadas.....	37	Gedimai ir jų šalinimas.....	50
Sauga.....	40	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	51
Naudojimas.....	46	Techniniai duomenys.....	52
Techninė priežiūra.....	49	EB atitikties deklaracija.....	54

---

## Įvadas

---

### Gaminio aprašas

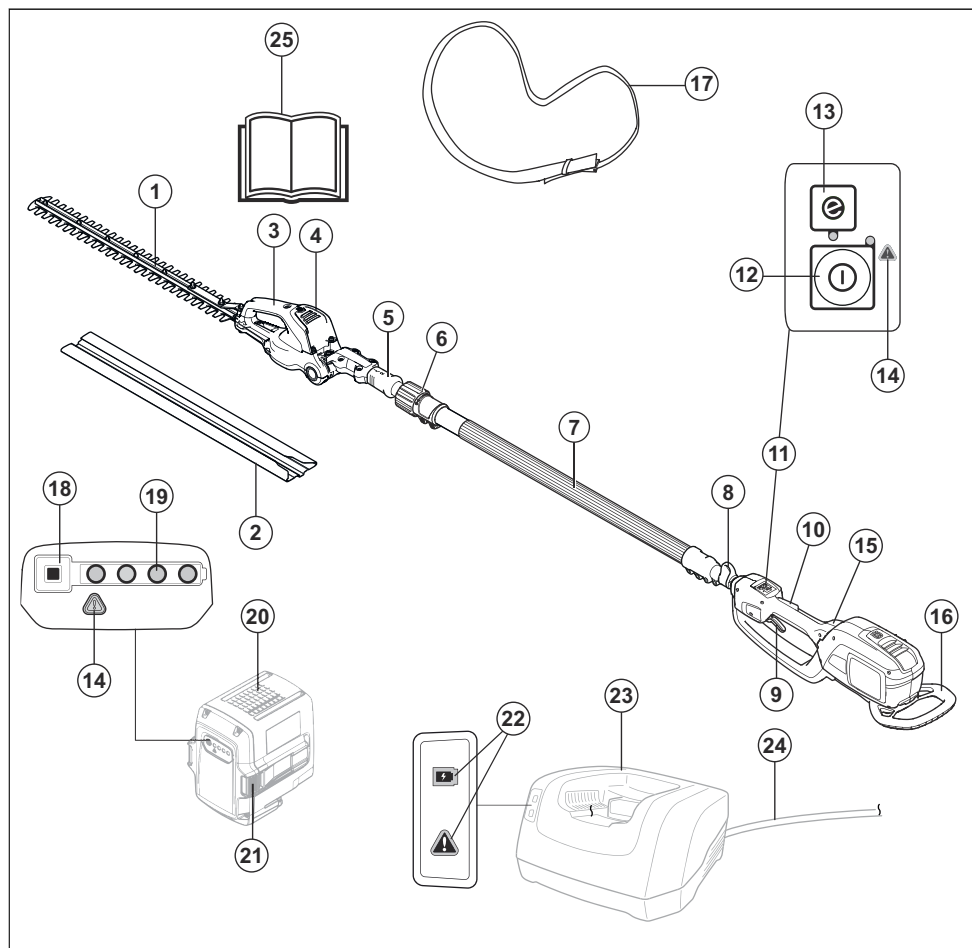
Husqvarna 520iHT4 yra akumuliatorinės gyvatvorių žirkklės teleskopiniu vamzdžiu.

Nuolat stengiamės padidinti jūsų saugumą ir eksploatacijos efektyvumą. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.

### Naudojimas

Gaminį naudokite šakų ir šakelių kirpimui. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

## Apžvalga



- |   |  |
|---|--|
| 1. Peilis                                       | 15. Galinė rankena                       |
| 2. Transportavimui skirtas apsauginis elementas | 16. Atatrankos apsauga                   |
| 3. Rankena                                      | 17. Diržai                               |
| 4. Pavarų dėžė                                  | 18. Akumuliatoriaus indikacinis mygtukas |
| 5. Padėties reguliavimo rankena                 | 19. Akumuliatoriaus būseną               |
| 6. Teleskopinė funkcija                         | 20. Akumuliatorius                       |
| 7. Velenas                                      | 21. Baterijos nuėmimo mygtukai           |
| 8. Laikymo diržų pakabos kabliukas              | 22. Maitinimo ir įspėjamas indikatorius  |
| 9. Maitinimo jungiklis                          | 23. Akumuliatoriaus įkroviklis           |
| 10. Maitinimo jungiklio fiksatorius             | 24. Lynelis                              |
| 11. Valdymo skydelis                            | 25. Naudojimo instrukcija                |
| 12. Paleidimo ir stabdymo mygtukas              |  |
| 13. „SaveE“ mygtukas                            |  |
| 14. Įspėjimo indikatorius                       |  |

## Simboliai ant gaminio



**ĮSPĖJIMAS!** Šis įrenginys pavojingas. Nerūpestingai arba netinkamai naudojant įrenginį gali būti sužeistas ar netgi žūti operatorius arba pašaliniai asmenys. Kad nebūtų sužeistas operatorius arba pašaliniai asmenys, perskaitykite ir laikykitės visų naudotojo instrukcijoje pateiktų saugumo nurodymų. Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite naudotojo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.



Naudokite patvirtintą šalmą ir akių apsaugos priemones.



Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.



Avėkite patvarius, neslystančius batus.



Šis gaminytis atitinka taikomas EB direktyvas.



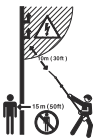
Gaminio arba pakuotės negalima utilizuoti kaip buitinių atliekų. Gaminį ir pakuotę reikia atiduoti į atitinkamą perdirbimo punktą, perdirbantį elektros ir elektronikos įrangą. (galioja tik Europoje)

V

Nominali įtampa, V



Nuolatinė srovė.



Šis gaminytis nėra izoliuotas. Jei produktas liečia ar priartėja prie aukštis įtampos laidų, gali kilti pavojus rimtai ar net mirtinai susižeisti. Srovė gali būti perduodama iš vieno taško į kitą įtampos lanku. Kuo aukštesnė įtampa, tuo toliau ji gali persiduoti. Srovė gali būti perduodama ir per šakas bei kitus daiktus, ypač kai jie yra drėgni. Visada laikykitės mažiausiai 10 m atstumo tarp produkto ir įtampos laidų bei / arba daiktų, kurie liečia juos. Jei darbas reikalauja dirbti mažesniu saugiu atstumu, visada praneškite atitinkamai energijos tiekėjui, norėdami užtikrinti, kad prieš

pradedant dirbti įtampa bus atjungta. Dirbdami išlaikykite mažiausiai 15 m / 50 pėdų atstumą nuo kitų žmonių ar gyvūnų.

## IPX4 Apsaugotas nuo vandens pūslų.



Max 40/10 sec

Įpjovimo agregato veikimo ciklas, darbo trukmė / darbo tuščiąją eiga trukmė

yyyywwxxxx

Nominalių parametų plokštelėje nurodytas serijos numeris. **yyyy** yra pagaminimo metai, **ww** yra pagaminimo savaitė, o **xxxx** yra eilės numeris.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio pateikti simboliai (lipdukai), skirti kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

## Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio



Nuvežkite šį gaminį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. (galioja tik Europoje)



Apsaugotas transformatorius.



Akumulatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždaroje patalpoje.



Dviguba izoliacija.

## Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminytis netinkamai suremontuotas;
- gaminytis suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminytis turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminytis suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

# Sauga

## Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

## Bendrieji saugos įspėjimai naudojant elektros įrankius



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite sukelti gaisrą, patirti elektros smūgį ir (arba) rimtai susižeisti.

**Pasižymėkite:** Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

## Sauga darbo vietoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- **Nenaudokite elektros įrankių sprogiuose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektros įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulksė arba garai.
- **Naudodami elektros įrankį, neleiskite artai būti vaikams ir pašaliniais asmenims.** Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

## Elektrosauga

- **Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada nebandykite kokių nors būdu perdaryti kištuko. Jei naudojate įžemintus elektros įrankius, nenaudokite jokių kištukų adapterių.** Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.

- **Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas taps elektros laidininku, iškilis elektros smūgio pavojus.
- **Nelaikykite elektrinių įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į elektrinį įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite įrankio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdamai už jo ištraukti elektrinio įrankio kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių.** Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgintuvą.** Naudojant lauke skirtą naudoti ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jeigu elektrinį įrankį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės (LSĮ) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant LSĮ, sumažėja elektros smūgio pavojus.

## Asmens sauga

- **Naudodami elektros įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksnis neatidomus gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- **Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones.** Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- **Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo (OFF) padėtyje.** Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektros įrankį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Besisukančioje elektros įrankio dalyje paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- **Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.** Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.
- **Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite plaukų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių artai judančių dalių.** Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo



įrenginius, sumažėja su dulkėmis susijusių pavojų rizika.

- **Ilgudę naudotis įrankiais ir prie jų pripratę nenustokite paisyti įrankių saugos principų.** Dėl neatsargių veiksmų galite rimtai susižeisti vos per akimirką.
- Tikrasis vibracijos dydis elektrinio įrenginio darbo metu gali skirtis nuo nurodytos suminės vertės, kadangi tai priklauso nuo įrenginio naudojimo būdų. Operatoriai turi naudoti atitinkamas saugos priemones, kurios pasirenkamos įvertinus realias darbo sąlygas (atsižvelgiant į visas darbo ciklo fazes, t.y. įrenginio išjungimo (nenaudojimo) trukmę, darbo tuščiąja eiga ir realaus pjovimo trukmes).

## Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su elektros įrankiu nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbu tinkamą elektros įrankį.** Naudojant tam tikslui skirtą elektros įrankį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- **Jeigu paspaudus jungiklį elektros įrankis neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite įrankio.** Elektros įrankis, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami elektros įrankius, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir (arba) atjunkite akumuliatorių bloką.** Laikantis šių prevencinės apsaugos priemonių, sumažėja netyčinio elektros įrankio įjungimo rizika.
- **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti elektros įrankio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- **Pržiūrėkite elektros įrankius. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksnių, kurie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Prieš naudojant, sugedusį elektros įrankį reikia sutaisyti.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektros įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagalasti ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- **Elektros įrankius, priedus, įrankių galastuvus ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojami elektros įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.

## Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Akumulatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.
- **Elektros įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.

- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumulatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumulatoriaus gali imti tekėti skystis. Nelieskite jo. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiai patekusį akis kreipkitės medicininės pagalbos.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

## Techninė priežiūra

- **Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakeičiamas dalis.** Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.

## Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai – asmens sauga

- **Visas kūno dalis laikykite toliau nuo peilių ašmenų. Peiliais judant nebandykite išimti nupjautos medžiagos arba laikyti pjaunamos medžiagos. Prieš valydami įstrigusią medžiagą būtinai išjunkite jungiklį.** Dirbant gyvatvorių žirkklėmis netgi akimirksnis neatidumu gali būti sunkaus susižalojimo priežastimi.
- **Gyvatvorių žirkles neškite laikydami už rankenos, įsitikinę, kad peiliai jau sustojo. Prieš perveždami ar saugodami gyvatvorių žirkles, būtinai uždėkite pjovimo įrankio gaubtą.** Tinkamai dirbant gyvatvorių žirkklėmis, sumažėja galimų sužeidimų pavojus.
- **Motorinį įrankį laikykite tik už izoliuoto laikomo paviršiaus, nes peilio ašmenys gali paliesti nematomus elektros laidus arba įrankio maitinimo laidą.** Ašmenims palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali būti tiekiamą į motorinio įrankio atviras metalines dalis, todėl operatorius gali gauti elektros smūgį.
- **Laikykite kabelį toliau nuo pjovimo vietos.** Eksploatavimo metu kabelį gali užstoti krūmai ir peiliais netyčia galima jį nupjauti.

## Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nuimkite akumuliatorių, kad netyčia neįjungtumėte gaminio.
- Šis įrankis gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius.
- Nenaudokite gaminio, jei pasikeitė jo pradinės specifikacijos. Nekeiskite gaminio dalių, neturinčių gamintojo patvirtinimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintas dalis. Netinkamai atliekant gaminio

techninę priežiūrą galima rimtai arba mirtinai susižeisti.

- Prieš darbą atlikite produkto patikrą. Žr. *Gaminio apsauginės priemonės psl. 44* ir *Techninė priežiūra psl. 49*. Sugadinto produkto nenaudokite. Atlikite šiame vadove nurodytas saugos patikras, techninės priežiūros ir aptarnavimo procedūras.
- Saugokite, kad su gaminiu nežaistų vaikai. Niekumet neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, neapmokytiems naudotis gaminiu ir / arba akumulatoriumi, jais naudotis ar atlikti techninę priežiūrą. Vietos teisės aktuose gali būti nustatytas jauniausias amžius, nuo kurio galima naudoti tokius įrenginius.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalioti asmenys.
- Akumuliatorių laikykite ten, kur jos negali pasiekti vaikai.
- Be gamintojo leidimo jokiai atveju negalima keisti originalios gaminio konstrukcijos. Būtinai naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus operatoriaus ir pašalinių asmenų kūno sužalojimus ir net mirtį.

**Pasižymėkite:** Naudojimą gali reglamentuoti nacionaliniai arba vietos teisės aktai. Laikykitės nustatytų taisyklių.

## Naudojimo saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei tam tikroje situacijoje nežinosite kaip pasielgti, teiraukitės specialisto. Kreipkitės į pardavėją ar aptarnavimo dirbtuves. Nedirbkite darbo, kurio nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuotas.
  - Niekada nedirbkite gaminiu, jei esate pavargęs, išgėręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti Jūsų regėjimą, nuovoką ar koordinaciją.
  - Darbas blogu oru vargina ir dažnai padidina pavojaus riziką. Dėl papildomos rizikos nerekomenduojama naudoti įrenginio labai blogu oru, pavyzdžiui, kai yra didelis rūkas, smarkus lietus, stiprus vėjas, didelis šaltis ar žaibo pavojus.
  - Netvarkinga pjovimo įranga gali padidinti nelaimingų atsitikimų pavojų.
  - Neleiskite vaikams naudoti gaminio ar būti arti jo. Įrenginį užvesti labai paprasta, todėl neprižiūrimi vaikai gali lengvai tai padaryti. Tai reiškia, jog išskyla pavojus sunkiai susižeisti. Kai neprižiūrite įrenginio, visuomet atjunkite bateriją.
  - Užtikrinkite, kad dirbant prie jūsų arčiau nei 15 metrų neprisiartintų žmonės ar gyvūnai. Kai vienoje vietoje šiais įrenginiais dirba keli asmenys, tarp jų turi būti išlaikomas mažiausiai 15 m saugus atstumas. Priešingu atveju galite juos sunkiai sužeisti. Kam
- nors priartėjus, nedelsdami sustabdykite gaminį. Niekada nesisukinkite su gaminiu prieš tai neįsitikinę, ar už jūsų nieko nėra.
  - Užtikrinkite, kad žmonės, gyvuliai ar kiti objektai nepaveiks jūsų pjovimo įtaiso valdymo ir jų nepasieks pjovimo įtaisas arba pjovimo įtaiso sviesti palaidi objektai. Niekada nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviešti pagalbą.
  - Visuomet patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite visus palaidus daiktus, pavyzdžiui, akmenis, stiklo šukes, vinis, plieninę vielą, virvės galiukus ir pan., kurie gali būti išmetami arba įsipinti į pjovimo įrangą.
  - Įsitikinkite, kad galite laisvai stovėti ir judėti. Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių, pavyzdžiui, išsikisusių medžių šaknų, akmenų, šakų, griovių, jei kartais tektų greitai pasitraukti. Labai atsargiai dirbkite ant stačių šlaitų.
  - Visuomet tvirtai laikykite pusiausvyrą ir tvirtai remkitės į žemę kojomis. Per plačiai neužsimokite.
  - Išjunkite gaminį prieš pernešdami jį į kitą darbo vietą. Pritvirtinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą, kai jis nenaudojamas.
  - Niekada nedėkite gaminio ant žemės, jei jis nėra išjungtas. Nepalikite gaminio be priežiūros, kai jis įjungtas.
  - Nuimkite akumuliatorių prieš perduodami gaminį kitam asmeniui.
  - Pasirūpinkite, kad pjovimo įtaiso neliestumėte drabužiais ar kūno dalimis, kai gaminys yra įjungtas.
  - Jei naudojant gaminį užsikerta pjovimo įtaisas, sustabdykite ir išjunkite gaminį. Įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustoja. Nuimkite akumuliatorių prieš valydami, apžiūrėdami ar remontuodami gaminį ir (arba) pjovimo įtaisą.
  - Išjungę gaminį, rankas ir pėdas laikykite atokiai nuo pjovimo įtaiso, kol ji visiškai nesustoja.
  - Saugokitės šakų nuolaužų, kurios gali būti išmetamos pjaunant. Nepjunkite per arti žemės vietose, kur gali būti išsviesti akmenys ir kiti daiktai.
  - Saugokitės į orą pakeliamų daiktų. Visada naudokite pripažintus apsauginius akinius. Niekada nesilenkite virš pjovimo įrangos apsaugos. Akmenys, šiukšlės ir pan. gali pataikyti į akis ir sukelti apakimą arba rimtai sužaloti.
  - Jeigu dėvite apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Išjungus įrenginį visada nusimkite apsaugines ausines.
  - Niekada nedirbkite stovėdami ant kopėčių, suoliuko ar kito netvirtai pakelto pagrindo.
  - Ši mašina veikdama sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Kad sumažėtų sunkaus ar netgi mirtino sužeidimo pavojus, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį įrenginį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
  - Gaminį visada laikykite abiem rankomis. Gaminį laikykite dešinėje kūno pusėje.

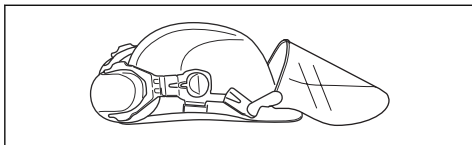
- Prieš šalindami medžiagą, apsvyniojusią aplink peilio veleną arba įstrigusią tarp apsaugo ir pjovimo įtaiso, būtinai išjunkite gaminį, nuimkite akumuliatorių ir įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas nebesisuka.
- Naudojimo metu elektromagnetinis laukas gali trikdyti aktyvius arba pasyviuos medicininius implantus. Prieš naudodami šį gaminį asmenys su medicininiais implantais turėtų kreiptis į savo gydytoją ir medicininio implanto gamintoją.
- Gaminio svorį laikykite laikymo diržais, jį jį būtų lengva valdyti.
- Ilgalaisis triukšmo poveikis gali visam laikui pakenkti klausai. Husqvarna rekomenduoja operatoriams naudoti patvirtintas apsaugines ausines.
- Niekada nenaudokite gaminio, kurio konstrukcija yra pakeista ir neatitinka gamyklinių standartų.
- Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo gaminio. Vykdykite šiame vadove nurodytas tikrinimo, techninės priežiūros ir remonto procedūras. Kai kuriuos techninės priežiūros darbus gali atlikti tik apmokytii ir kvalifikuoti specialistai. Žiūrėkite nurodymus, pateikiamus skyriuje „Techninė priežiūra“.
- Prieš naudodamiesi gaminiu atlikite bendrą apžiūrą. Žr. techninės priežiūros grafiką.
- Niekuomet niekam neleiskite dirbti mašina prieš tai neįsitikinę, kad jie perskaitė ir suprato naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.
- Patikrinkite, kad darbo zonoje nebūtų pašalinių daiktų, pvz., elektrinių kabelių, gyvūnų ir t. t., arba kitų daiktų, pvz., metalinių, galinčių sugadinti pjovimo įtaisą.
- Pažeisti peiliai gali padidinti nelaimingų atsitikimų riziką.

## Asmeninės apsauginės priemonės



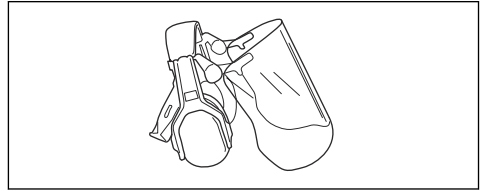
**PERSPĖJIMAS:** Prieš imdamiesi naudoti gaminį perskaitykite toliau nurodytus įspėjamuosius nurodymus.

- Naudodami įrenginį būtinai dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Naudokite apsauginį šalmą ten, kur gali būti krentančių daiktų



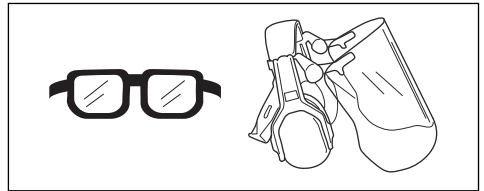
- Ilgalaisis triukšmo poveikis gali pakenkti klausai. Apskritai akumuliatoriniai gaminiai yra tylūs, tačiau klausai galima pakenkti ilgai naudojant esant tam tikram triukšmo lygiui. Husqvarna rekomenduoja

operatoriams naudoti apsaugines ausines, kai gaminiai ilgą laiką naudojami be pertraukos. Ilgą laiką reguliariai gaminį naudojančiosios vartotojai turėtų reguliariai tikrintis klausą.

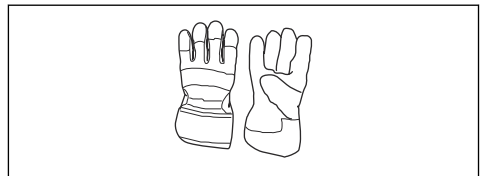


**PERSPĖJIMAS:** Apsauginės ausinės apriboja galimybes girdėti garsus ir įspėjimo signalus.

- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones. Jei naudojamas apsauginis skydelis, turi būti nešiojami ir patvirtinti apsauginiai akiniai. Patvirtinti apsauginiai akiniai yra tie, kurie atitinka JAV ANSI Z87.1 standartą arba ES EN 166 standartą.



- Kai būtina, pvz., montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite pirštines.

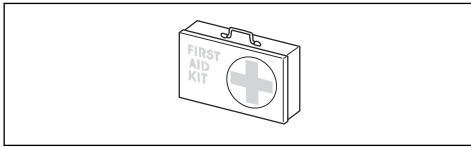


- Naudokite tvirtus, neslystančius aulinius batus ar pusbačius.



- Vilkėkite iš stiprios medžiagos pagamintus drabužius. Būtinai mūvėkite tvirtas, ilgas kelnes, vilkėkite aprangą ilgomis rankovėmis. Nevilkėkite laisvų drabužių, kurie gali užkibti už krūmokšnių ir šakų. Nenešiotkite papuošalų, trumpų kelnių ar atvirų batų ir nevaikščiokite basomis. Saugiai susisiekite plaukus aukščiau pečių.

- Netoliese turi būti pirmosios pagalbos vaistinė.



## Gaminio apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius išspėjimus.

Šiame skyriuje aprašytos gaminio saugos priemonės, jų paskirtis ir patarimai, kaip atlikti patikros ir priežiūros darbus, siekiant užtikrinti tinkamą gaminio veikimą. Žr. instrukcijas skyriuje *Apžvalga psl. 38* ir sužinokite, kioje vietoje tos dalys yra gaminyje.

Gaminio tarnavimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei gaminys nebus tinkamai prižiūrimas, o aptarnavimas ir (arba) remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Prireikus daugiau informacijos, prašome kreiptis į artimiausią techninės priežiūros atstovą.



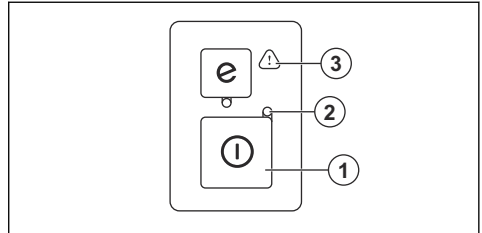
**PERSPĖJIMAS:** Niekada nenaudokite gaminio, kurio apsauginės dalys yra pažeistos. Gaminio saugos įranga turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei gaminys neatitinka bet kurio iš šių kontrolinių reikalavimų, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.



**PASTABA:** Įrenginio techninė priežiūra ir taisymas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač susiję su įrenginio saugos įranga. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Mes garantuojame profesionalų aptarnavimą ir priežiūrą. Jei įrenginio pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.

## Klaviatūros patikra

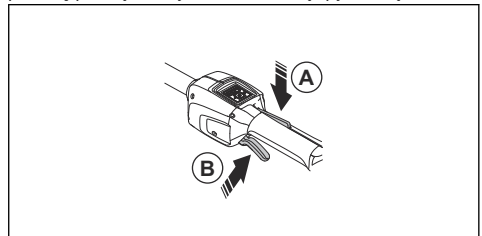
1. Paspauskite ir laikykite paleidimo / stabdymo mygtuką (1).



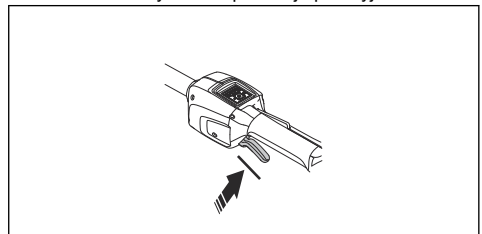
- a) Gaminys įjungiamas, kai šviečia šviesos diodas (2).
  - b) Gaminys išjungiamas, kai užgęsta šviesos diodas (2).
2. Jeigu šviečia arba mirksi išspėjamasis indikatorius (3), žr. *Klaviatūra psl. 50*

## Maitinimo jungiklio užrakto patikra

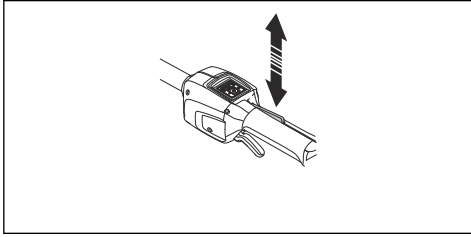
Maitinimo jungiklio užraktas sukonstruotas taip, kad apsaugotų nuo netyčinio įjungimo. Nuspaudus fiksatorių (A) maitinimo jungiklis atleidžiamas (B). Atleidus rankeną maitinimo jungiklis ir jo fiksatorius grįžta į pradinę padėtį. Tai vyksta dėl atskirų spyruoklių.



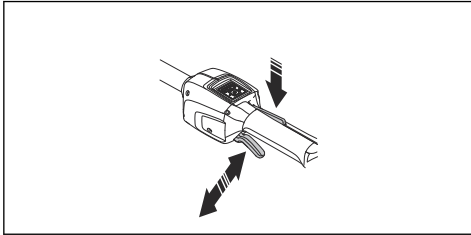
1. Įsitinkinkite, kad maitinimo jungiklis yra užfiksuotas, kai fiksatorius yra savo pradinėje padėtyje.



2. Įspauskite maitinimo jungiklio fiksatorių ir patikrinkite, ar atleidis jis grįžta į savo pradinę padėtį.



3. Įsitinkinkite, kad maitinimo jungiklis ir jo užraktas laisvai juda ir kad grįžimo spyruoklė veikia tinkamai.



4. Įjunkite gaminį, žr. *Gaminio paleidimas psl. 47*.  
5. Iki galo nuspauskite akceleratorių.  
6. Atleiskite maitinimo jungiklį ir įsitinkinkite, kad pjovimo įtaisas sustoja ir daugiau nesisuka.

### Rankos apsaugos patikra

Rankos apsauga saugo rankas nuo netyčinio prisilietimo prie peilio.

1. Sustabdykite gaminį.
2. Išimkite akumuliatorių.
3. Patikrinkite, ar rankos apsauga tvirtai pritvirtinta.
4. Patikrinkite, ar nepažeista rankos apsauga.

### Akumuliatorių naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite tik „BLi200“ akumuliatorių. Žr. *Techniniai duomenys psl. 52*. Akumulatorius turi koduotą programinę įrangą.
- Naudokite tik „BLi200“ akumuliatorių, kuris yra įkraunamas tik kaip „Husqvarna“ įrenginių maitinimo šaltinis. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumuliatoriaus kaip kitų gaminų maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Nejunkite akumuliatoriaus gnybtų prie raktų, monetų, atsuktuvų ar kitų metalinių daiktų. Galite sukelti akumuliatoriaus trumpąjį jungimą.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nekiškite objektų į akumuliatoriaus oro angas.

- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Akumulatorius gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumuliatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.
- Jei iš akumuliatoriaus teka skystis, saugokite nuo jo kūną ir akis. Jei palietėte skystį, gerai nuplaukite šią vietą vandeniu su muilu ir kreipkitės pagalbos į medikus. Jei skysčio patektų į akis, jų netrinkite, tačiau mažiausiai 15 minučių skalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Akumuliatorių naudokite nuo -10 °C (14 °F) iki 40 °C (114 °F) temperatūroje.
- Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Akumuliatoriaus informacija psl. 47*.
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumuliatoriaus.
- Laikykite akumuliatorių atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.

### Įkroviklio sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite tik kartu su gaminiu pateiktą akumuliatoriaus įkroviklį. QC330/QC500 įkroviklį naudokite tik įkraudami BLi200 atsarginius akumuliatorius.
- Nebandykite išmontuoti akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nekelkite akumuliatoriaus įkroviklio už maitinimo laido. Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Būkite atidūs, kad kabelio neprispaustų objektai, pvz., durys, tvoros ar pan.
- Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio šalia degių arba koroziją sukeliančių medžiagų. Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis neuždegtas. Pastebėję dūmus ar liepsną, ištraukite akumuliatoriaus įkroviklio kištuką.
- Įkraukite akumuliatorių tik gerai vėdinamoje patalpoje, saugodami nuo saulės spindulių. Nekraukite akumuliatoriaus lauke. Nekraukite akumuliatoriaus drėgnomis sąlygomis.
- Akumuliatorių įkroviklį naudokite nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje. Įkroviklį naudokite gerai vėdinamoje, sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje.
- Nekiškite objektų į įkroviklio aušinimo angas.

- Neprijunkite akumuliatorių įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų, kadangi taip užtrumpinsite akumuliatorių įkroviklį.
- Naudokite patvirtintus ir nepažeistus elektros tinklo lizdus. Įsitinkinkite, kad akumulatoriaus įkroviklio laidas yra nepažeistas. Jei naudojami jungiamieji kabeliai, įsitinkinkite, kad jie nepažeisti.

- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Stiprus ploviklis gali sugadinti įrenginį.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtini specialūs mokymai, ypač atliekant su sauga susijusios įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.
- Peilio asmenys turi būti gerai ir teisingai pagalšti. Vadovaukitės mūsų rekomendacijomis. Taip pat perskaitykite instrukciją ant pjovimo geležtės įpakavimo.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Naudodami pjovimo įtaisą, visada mūvėkite storas darbinės pirštines. Peiliai yra labai aštrūs, todėl jais lengva susižeisti.

## Priežiūros saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, išimkite akumuliatorių.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

## Naudojimas

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

### Akumuliatorių įkroviklio prijungimas

1. Prijunkite įkroviklį prie informacinėje plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo šaltinio.
2. Prijunkite kištuką prie įžeminto lizdo. Akumulatoriaus įkroviklio LED indikatorius vieną kartą sumirksės žaliai.

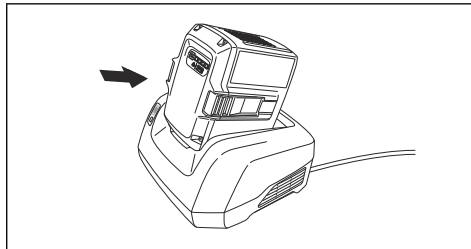
**Pasižymėkite:** Akumulatorius nebus kraunamas, jeigu akumulatoriaus temperatūra aukštesnė negu 50 °C / 122 °F. Jeigu temperatūra aukštesnė negu 50 °C / 122 °F, akumuliatorių įkroviklis ausins akumuliatorių.

### Norėdami įkrauti akumuliatorių

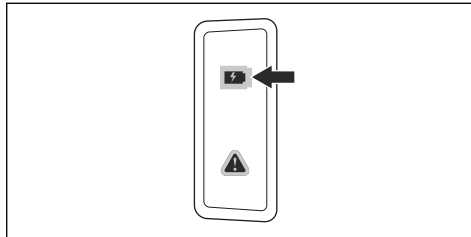
**Pasižymėkite:** Jeigu naudojate įrenginį pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių. Naujas akumuliatorius įkrautas tik 30 %.

1. Įsitinkinkite, kad akumulatorius sausas.

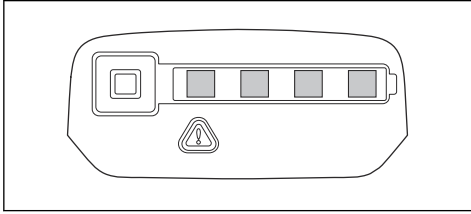
2. Akumuliatorių įstatykite į įkroviklį.



3. Įsitinkinkite, kad įjungtas žalias akumuliatorių įkroviklio indikatorius. Tai reiškia, kad akumuliatorius prijungtas prie akumuliatorių įkroviklio.



4. Įsižiebus visiems akumuliatoriaus LED indikatoriams, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.



5. Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už laido.
6. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.

**Pasižymėkite:** Daugiau informacijos žr. akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio instrukcijose.

## Akumuliatoriaus informacija

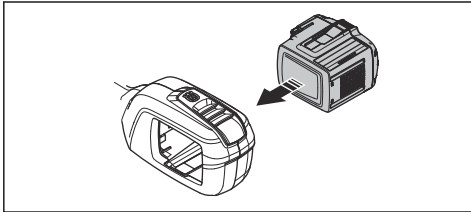
Informacijos, kaip naudoti akumuliatorių, ieškokite akumuliatoriaus naudotojo vadove.

## Akumuliatoriaus prijungimas prie įrenginio



**PERSPĖJIMAS:** Gaminyje naudokite tik originalius Husqvarna akumuliatorius.

1. Įsitinkinkite, kad akumuliatorius visiškai įkrautas.
2. Įstatykite akumuliatorių į gaminio akumuliatoriaus laikiklį. Akumuliatorius bus užfiksuotas tada, kai išgirsite spragtelėjimą.



**PASTABA:** Jei akumuliatorius lengvai neįsistato į akumuliatoriaus laikiklį – akumuliatorius uždėtas netinkamai. Antraip galima sugadinti gaminį.

3. Įsitinkinkite, kad akumuliatorius įstatytas tinkamai.

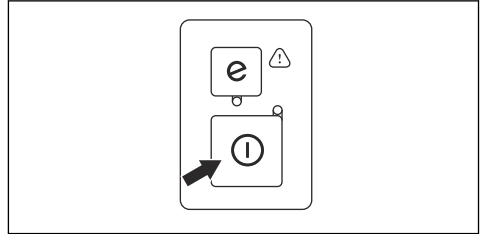
## Prieš paleidžiant gaminį

1. Patikrinkite darbo zoną. Pašalinkite daiktus, kurie gali išsviesti.
2. Patikrinkite pjovimo įtaisą. Įsitinkinkite, ar peiliai aštrūs, nėra suskilinėję ir pažeisti.

3. Įsitinkinkite, kad įrenginys veikia tinkamai. Patikrinkite, ar visos varžlės ir varžtai yra priveržti.
4. Įsitinkinkite, ar rankena ir saugos įtaisai nėra pažeisti ir tinkamai pritvirtinti. Nenaudokite gaminio be trūkstančių dalių arba jei pakeista jo pradinė specifikacija. Jei reikia, apsimaukite pirštines.
5. Prieš naudodami gaminį įsitinkinkite, kad gaubtai nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti.

## Gaminio paleidimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspauštą paleidimo/išjungimo mygtuką, kol įsižiebs žalias LED indikatorius.



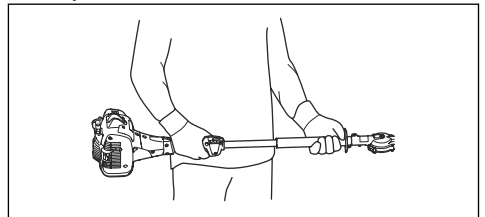
2. Valdykite greitį spausdami maitinimo jungiklį.

## Gaminio naudojimas

- Kirpdami gyvatvorės šonus pradėkite nuo apačios ir kelkite gaminį į viršų.



- Reguliuokite greitį atsižvelgdami į darbinę apkrovą.
- Saugokitės, kad variklis neliestų gyvatvorės.
- Gaminį laikykite netoli kūno, kad stabiliau jį valdytumėte.

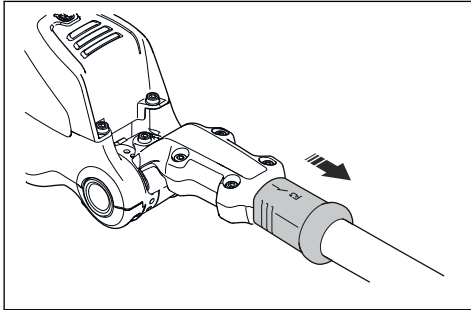


- Saugokitės, kad pjovimo įrangos galas nepaliestų žemės.
- Būkite atsargūs ir dirbkite lėtai, kol tinkamai nupjausite visas šakas.

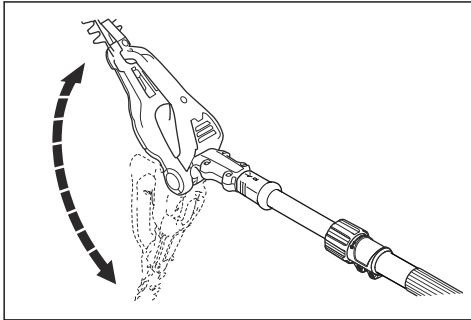
## Gaminio kampo reguliavimas

Pjovimo įtaisą galima nustatyti į 8 skirtingas padėtis.

1. Išimkite iš įrenginio akumuliatorių.
2. Patraukite žemyn padėties koregavimo rankeną.



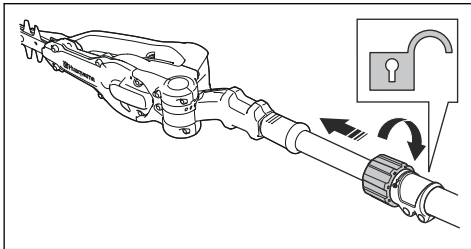
3. Pakreipkite pjovimo įtaisą į atitinkamą padėtį naudodami jo rankeną.



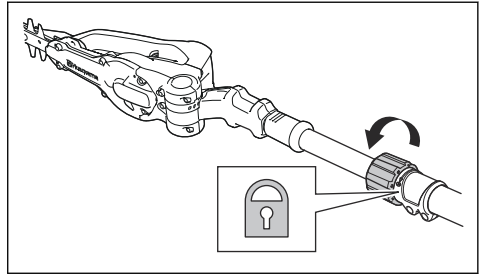
4. Atleiskite padėties reguliavimo rankeną, kad užfiksuotumėte pjovimo įtaisą.

## Teleskopinės rankenos ilgio reguliavimas

1. Atleiskite rankenėlę.
2. Ištraukite rankeną iki norimo ilgio.



3. Priveržkite tvirtinimo rankenėlę.

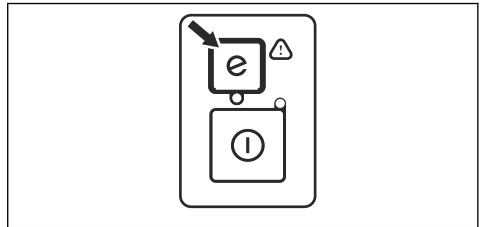


## „Save“ funkcijos naudojimas

Šis gaminys turi funkciją „Save“. Funkcija „Save“ sulėtina pjovimo įrangą, kad akumuliatorių veikimą būtų ilgiau.

**Pasižymėkite:** Funkcija „Save“ nesumažina gaminio pjovimo galios.

1. Klaviatūroje paspauskite mygtuką „Save“, kad įjungtumėte funkciją. Išsižiebs žalias LED indikatorius.
2. Paspauskite mygtuką dar kartą, kad išjungtumėte funkciją. Žalias LED indikatorius išsijungs.



## Automatinio išjungimo funkcija

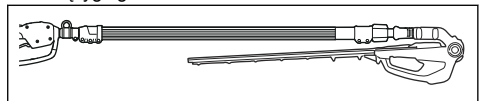
Šis gaminys turi automatinio išjungimo funkciją, kuri išjungia gaminį, jei jis nenaudojamas. Žalias paleidimo / stabdymo šviesos diodas užgessta ir gaminys sustabdomas po 45 sekundžių.

## Gaminio paruošimas transportuoti



**PERSPĖJIMAS:** Neįjunkite gaminio, kai gaminys yra transportavimo padėtyje.

1. Išimkite iš įrenginio akumuliatorių.
2. Ant pjovimo įtaiso pritvirtinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą.
3. Sulenkite pjovimo įtaisą 180°, kad pjovimo įtaisas būtų lygiagretus rankenai.

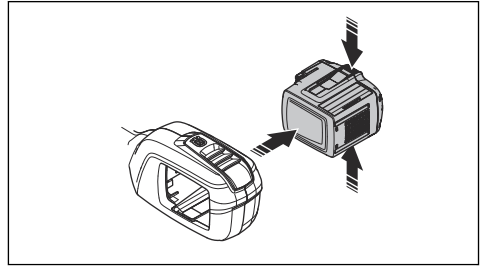




## Gaminio sustabdymas

1. Atleiskite maitinimo jungiklį.
2. Paspauskite ir laikykite paleidimo / stabdymo mygtuką, kol užges žalias šviesos diodas.

3. Išimkite akumuliatorių paspausdami ant jo esančius atlaisvinimo mygtukus.



## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami produkto priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.

### Priežiūros grafikas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami priežiūros darbus išimkite akumuliatorių.

Techninės priežiūros darbas	Prieš pradedant darbą	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Valykite išorines gaminio dalis.	X		
Patikrinkite, ar paleidimo ir stabdymo jungiklis gerai veikia ir nėra pažeistas.	X		
Patikrinkite, ar maitinimo jungiklio ir paties mygtuko fiksavimo funkcija veikia saugiai.	X		
Įsitikinkite, kad visi valdikliai veikia ir nėra pažeisti.	X		
Pasirūpinkite, kad pjovimo dantukų peilis ir pjovimo dantukų apsauga nėra suskilusi ir kad jie nepažeisti. Pakeiskite pjovimo peilį arba peilio apsaugą, jei jie įskyla arba patiria smūgį.	X		
Susisiekite su prekybos atstovu, jei peilis sulinkęs ar apgadintas ir jį reikia pakeisti.	X		
Įsitikinkite, kad rankos apsauginis elementas nepažeistas. Sugadintą apsaugą pakeiskite.	X		
Patikrinkite, ar gerai priveržtos varžlės ir varžtai.	X		
Įsitikinkite, kad akumuliatorius nepažeistas.	X		
Patikrinkite, ar akumuliatorius įkrautas.	X		
Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis nepažeistas.	X		
Įsitikinkite, kad pjovimo agregato padėties fiksatorius nėra sulūžęs ir veikia tinkamai.	X		
Patikrinkite, ar pjovimo dantukų peilius laikantys varžtai yra teisingai priveržti.		X	

Techninės priežiūros darbas	Prieš pradedant darbą	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio. Patikrinkite jungtį tarp akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio.			X

## Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio patikra

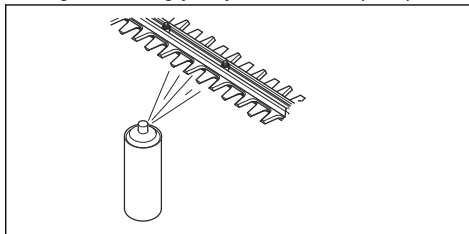
1. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorius, pvz., nėra įtrūkimų.
2. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorių įkroviklis, pvz., nėra įtrūkimų.
3. Įsitinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklio prijungimo laidas nepažeistas ir be įtrūkimų.

## Įrenginio, akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio valymas

1. Baigę darbą nuvalykite įrenginį sausa šluoste.
2. Nuvalykite akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį sausa šluoste. Akumuliatoriaus uždėjimo takeliai turi būti švarūs.
3. Prieš įstatydami akumuliatorių į akumuliatorių įkroviklį ar įrenginį, įsitinkite, kad akumuliatoriaus kontaktai ir akumuliatorių įkroviklio kontaktai yra švarūs.

## Pjovimo peilio valymas ir tepimas

1. Nuvalykite nuo peilių sakus ir augalines apnašas valikliais.
2. Patikrinkite, ar nepažeistos peilių juostos. Patikrinkite, ar nedeformuotos peilių juostos. Šerpėtus pašalinkite dilde.
3. Įsitinkite, kad peiliai laisvai juda.
4. Jeigu ketinate ilgą laiką nenaudoti, sutepkite peilius.



## Gedimai ir jų šalinimas

### Klaviatūra

Problema	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi žalios spalvos paleidimo šviesos diodas.	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
Mirksi raudonas klaidos LED indikatorius.	Perkrova.	Pjovimo įtaisas yra užsikirtęs. Sustabdykite gaminį. Išimkite akumuliatorių. Pašalinkite nepageidaujamas medžiagas nuo pjovimo įtaiso. Atlaisvinkite grandinę.
	Temperatūros svyravimai.	Leiskite produktui atvėsti.
	Maitinimo jungiklis ir paleidimo mygtukas spaudžiami vienu metu.	Atleiskite maitinimo jungiklį ir nuspauskite užvedimo mygtuką.
Nepavyksta paleisti gaminio.	Akumuliatoriaus jungtyse yra purvo.	Išvalykite akumuliatoriaus jungtis suspaustu oru ar minkštu šepetėliu.
Užsidega raudonas klaidos LED indikatorius.	Jeigu būtina, atlikite gaminio priežiūros darbus.	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

## Akumulatorius

Problema	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi žalios spalvos šviesos diodas.	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
Mirksi raudonas klaidos LED indikatorius.	Akumulatorius tuščias.	Įkraukite akumuliatorių.
	Temperatūros svyravimai.	Akumuliatorių naudokite nuo -10°C (14°F) iki 40°C (104°F) temperatūroje.
	Viršįtampis.	Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.
Užsidega raudonas klaidos LED indikatorius.	Pernelyg didelis blokų skirtumas (1V).	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

## Akumulatoriaus įkroviklis

Problema	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi raudonas klaidos LED indikatorius.	Temperatūros svyravimai.	Akumulatoriaus įkroviklį naudokite nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje.
Užsidega raudonas klaidos LED indikatorius.		Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

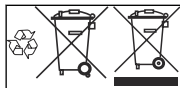
### Gabenimas ir laikymas

- Pateikiamam ličio jonų akumuliatoriui taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.
- Laikykitės specialių komercinių krovinių gabenimui, įskaitant trečiųjų šalių ar tarpininko transporto priemonėmis, taikomų reikalavimų dėl pakavimo ir ženklavimo.
- Pasitarkite su pavojingų medžiagų gabenimo specialistu prieš siųsdami įrenginį. Laikykitės visų taikomų nacionalinių reikalavimų.
- Pakuodami akumuliatorių uždėkite juostą ant atvirų kontaktų. Tvirtai supakuokite akumuliatorių, kad jis nejudėtų.
- Sandėliavimo ar transportavimo metu atjunkite akumuliatorių.
- Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį laikykite sausoje, drėgnoje ir teigiamos temperatūros vietoje.
- Nelaikykite akumulatoriaus tokioje vietoje, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Nelaikykite akumulatoriaus metalinėje dėžutėje.
- Laikykite akumuliatorių vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 25 °C / 77 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite akumuliatorių įkroviklį vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 45 °C / 113 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Akumulatoriaus įkroviklį naudokite, tik kai aplinkos temperatūra yra 5–40 °C / 41–104 °F.
- Prieš saugodami ilgesnį laiką pasirūpinkite, kad akumuliatorius būtų įkrautas 30–50 %.
- Akumuliatorių įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje patalpoje.
- Saugodami išimkite akumuliatorių iš akumulatoriaus įkroviklio. Neleiskite vaikams ar kitiems nepatvirtintiems asmenims liesti įrenginio. Įrenginį laikykite užrakintame vietoje.
- Prieš saugodami gaminį ilgesnį laiką, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Transportuodami ar sandėliuodami įrenginį naudokite įrenginio transportavimo apsaugą, kad išvengtumėte sužalojimų ar produkto sugadinimo.
- Gabendami saugiai pritvirtinkite įrenginį.

## Akumulatoriaus, akumuliatorių įkroviklio ir įrenginio šalinimas

Tolesnis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. Taip saugosite nuo taršos aplinką ir žmones.

Daugiau informacijos kreipkitės į atsakingas vietas institucijas, buitinių atliekų priežiūros tarnybą ar prekybos atstovą.



**Pasižymėkite:** Simbolis, rodomas ar įrenginio arba įrenginio pakuotės.

## Techniniai duomenys

### Techniniai duomenys

	<b>520iHT4</b>
<b>Variklis</b>	
Variklio tipas	BLDC (be šepetėlių) 36 V
<b>Svoris</b>	
Svoris be akumulatoriaus, kg	5,4
Svoris su akumulatoriumi (numatytasis akumulatorius BLi200), kg	6,7
<b>Skleidžiamas triukšmas<sup>7</sup></b>	
Garso galios lygis, matuojamas dB (A)	92
Garso galios lygis, garantuojamas $L_{WA}$ dB (A)	94
<b>Garso lygiai</b>	
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgis, išmatuotas pagal EN 60745-1 ir EN 60745-2-15, dB (A):	80
<b>Vibracijos lygis<sup>8</sup></b>	
Vibracijos lygis ( $a_h$ ), priekinė / galinė rankena, $m/s^2$ Žr. EN 60745-1 ir EN 60745-2-15.	2,0 / 2,0
<b>Apsaugos nuo vandens lygis</b>	
IPX4 <sup>9</sup>	Taip

<sup>7</sup> Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia ( $L_{WA}$ ) pagal EB direktyvą 2000/14/EB. Skirtumas tarp garantuojamojo ir matuojamojo garso stiprumo yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamasis garso stiprumas apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

<sup>8</sup> Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1,5  $m/s^2$  tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

Nurodyta suminė vibracijos vertė gauta matuojant pagal standartinį bandymo metodą ir ją galima naudoti, norint šį įrenginį palyginti su kitais įrenginiais.

Be to, nurodytą suminę vibracijos vertę galima naudoti pirminiam poveikio įvertinimui.

<sup>9</sup> „Husqvarna“ rankiniai akumuliatoriniai gaminiai, pažymėti IPX4, atitinka šiuos gaminio patvirtinimo lygio reikalavimus.

	<b>520iHT4</b>
<b>Pļovimo iŗanga</b>	
Tŗpas	Dvipusis
Peilio ilgis, mm	550
Peilio greitis pļūviai/min „SavE” reŗimu	3 200
Peilio greitis pļūviai/min ne „SavE” reŗimu	4000

---

## EB atitikties deklaracija

---

### EB atitikties deklaracija

„Husqvarna AB“, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel. +46-36-146500, patvirtina, kad teleskopinės gyvatvorių žirklės **Husqvarna520IHT4**, kurių serijos numeriai yra 2019 ir vėlesni (metai aiškiai nurodyti ant vardinių parametru plokštelės, po jų – serijos numeris), atitinka šias TARYBOS DIREKTYVAS:

- 2006 m. gegužės 17 d. įrengimų direktyvos **2006/42/EB**.
- 2014 m. vasario 26 d. direktyva **2014/30/ES** dėl elektromagnetinio suderinamumo.
- 2000 m. gegužės 8 d. direktyvos **2000/14/EB** dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo.
- 2011 m. birželis 8 d. direktyva **2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo.

Taikyti šie standartai:

**EN 60745-1:2006, EN 12100:2010, EN ISO 14982:2009, CISPR12:2007+amd1 2009, ISO 11451-2:2005, EN 50581:2012.**

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden atliko savanorišką tipo tyrimą Husqvarna AB vardu. Sertifikato numeris: **SEC/19/2540**.

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB taip pat patikrino V priedo atitiktį Tarybos direktyvos 2000/14/EG reikalavimams. Ataskaitos numeris: **01/094/029**.

Daugiau informacijos apie triukšmo emisiją žr. *Techniniai duomenys psl. 52*.

Huskvarna 2019-12-06



Pär Martinsson, plėtros vadovas (įgaliotasis „Husqvarna AB“ atstovas, atsakingas už techninę dokumentaciją)





[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Originalaaijuhend  
Lietošanas pamācība  
Originalios instrukcijos

1141530-40



2020-08-28